

**M MEALS DIRECT**  
**БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ**  
 ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ТЕХ,  
 У КОГО ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ,  
 ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ.  
 Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.  
**267-921-6458**

# РЕКЛАМА ЖИЗНЬ 25

реклама ABSOLUTE Smile см. стр. 38

215-354-0844 • 1-888-349-8877

**НЕТ ВОЙНЕ**

June 22, 2022

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**ИМПЕРИЯ ВКУСОВ ДЛЯ ВАШЕГО УЮТА**  
 Home delivered meals  
**ДОСТАВКА ЕДЫ НА ДОМ**  
 На фото Давид Гвинианидзе  
**ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА**  
 ТЕЛЕФОН: **718.200.9044**

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы  
**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**  
**267-269-7598**

АГЕНТСТВО

**A-TEAM Home Care**  
**215-598-6991**  
 ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

the BEST 2019, the BEST 2020, the BEST 2021  
**Мы - лучшие!**

Каждый наш новый сотрудник получит бонус в размере более, чем **\$2,000**

*We Care*

**Vita Care**  
 HOME HEALTH AGENCY  
**215-953-9225**

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
 MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC  
**215-999-SKIN (7546)**  
 1122 Street Road #204 Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

Доктор говорит по-русски  
 Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук  
**РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР**  
 www.pennderm.com info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок  
 Для пациентов без страховки - доступные цены

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**  
 ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ  
 Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур  
 лучшие цены, лучшее качество!  
**215-355-4007 • 215-331-7585**  
 24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

**Insurance Xchange**

HEALTH INSURANCE  
**Open Enrollment 2022**  
 13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116  
**215.764.3200**  
 www.InsuranceXchg.com

ERIC GASPARYAN

**AAA DISTRIBUTOR** DON'T PAY RETAIL **BUY WHOLESALE**  
 KITCHEN • BATH • FLOORING

ALPINA WHITE  
**\$1719**  
 ALL WOOD KITCHEN  
 10' x 10'  
 KITCHEN CABINETS ONLY

**FREE 3D KITCHEN DESIGN!** **LOW PRICES EVERY DAY!**  
 Bring in your kitchen measurements and we will design a beautiful kitchen to fit your layout and budget. Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

STARTING AT **\$.79 / Sq Ft**  
 LAMINATE FLOORING  
 WATERPROOF WPC & RIGID VINYL FLOORING

MODERN VANITY CABINETS  
 STARTING AT **\$199**  
**OVER 100 MODELS!**

**BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE**

FREESTANDING BATHTUBS  
 STARTING AT **\$789**

1080 COMBINATIONS  
 VANITY TOP + CABINET + FAUCET  
 TRADITIONAL VANITY CABINET SETS  
 STARTING AT **\$349**

STARTING AT **\$389**  
 BATHTUB DOORS  
 SHOWER DOORS  
 SHOWER ENCLOSURES

**215-745-7900**  
 info@aaadistributor.com

**2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114**  
 Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: Closed

**МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ**

**www.aadistributor.com**

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**



**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ**

**Мы - лучшие!**



**Мы постоянно занимаем первые места в категории Personal Care and In-Home Senior Care!**

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**



**К вашим услугам:**  
МЕДСЕСТРЫ  
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ  
ЛОГОПЕДЫ  
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

**Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option**

2 Park Lane, Suite 106  
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991** 24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
*И вы поймете, что сделали правильный выбор*

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

**Каждый наш новый сотрудник получит бонус в размере более, чем \$2,000**

**Приглашаем на работу ННА, PCW**

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

**Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату**

**Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах! Высоко ценим ваш труд!**

www.independenthc.com

# Independent Home Care Agency

**Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?**



**Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.**  
**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

**Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

**Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!**  
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ**  
**MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist**  
**NATALIYA PONA, PTA Licenced Physical Therapist Assistant**



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ -  
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900  
Fax: 215-464-6046

www.absolutetherapycare.com

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

**ДАЧА**

**Дорогие Дачники!  
Мы открыты.  
С нетерпением ждём встречи со своими старыми и новыми друзьями!**

**Каждый день на Даче для вас:**

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам.



На Даче хорошо и зимой и летом!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

**215-677-7710**

**Alpha-Beta**

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
  - Blue Shield (PPO/HMO)
  - Ameri Health
  - Keystone 65 complete
  - Keystone Plan East
  - Bravo Senior Partner
  - Health Partners
  - Medicare -Medicaid

Мы открыты:  
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**



PA Lic# 646694

NJ Lic# 1284885

**DALLMER ADJUSTERS, INC.**

семейная компания, успешно работающая более 50 лет

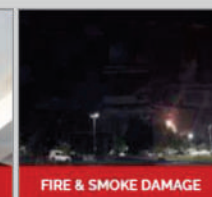
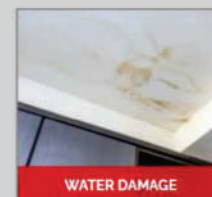
В случае повреждения жилья домовладелец подает иск в страховую компанию на возмещение ущерба. Наши Public adjusters представляют его интересы в страховой компании и добиваются максимального финансового возмещения.

Мы берем на себя все заботы от начала до конца и, самое главное, мы обеспечим вам самую выгодную для вас компенсацию от страховой компании для восстановления вашего жилья.



**ДЕНЬГИ ЗА НАШИ УСЛУГИ НЕ ВЗИМАЮТСЯ, ПОКА МЫ НЕ ПОЛУЧИМ ЧЕК ОТ ВАШЕЙ СТРАХОВОЙ КОМПАНИИ**

**БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА**



**Tom Dallmer**

Adjuster

PA: 215.245.4504

Fax: 215.245.4897

NJ: 609.702.1037

Toll Free: 877.885.1751

Звоните, и мы постараемся прислать оценщика к вам домой в тот же день.

Please speak English

## ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A  
DERMATOLOGY SPECIALISTS  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC  
**215-999-SKIN (7546)**



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,  
доктор медицинских наук

## РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology  
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР  
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ  
И КОСМЕТИЧЕСКИХ  
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



**TONI BRONFENBRENER**  
CRNP, FNP-C  
Nurse Practitioner

**1122 Street Road, #204**  
Southampton, PA 18966  
[www.pennderm.com](http://www.pennderm.com)  
[info@pennderm.com](mailto:info@pennderm.com)

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

## HealthSmart Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ  
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

## В мире

## Россия ворует украинское зерно

Украинское зерно, собранное в Украине в прошлом сезоне, было загружено на корабли под российским флагом, которые доставляли его в Сирию. Об этом сообщила в четверг американская компания Махаг Technologies, специализирующаяся в области спутниковой фотографии. Компания заявила, что на сделанных ею в мае снимках показаны два сухогруза под российским флагом, на которые загружалось зерно. Оба судна были пришвартованы в подконтрольном России крымском Севастополе. Через несколько дней спутники компании получили изображения тех же судов, пришвартованных в Сирии с открытыми трюмами, а также выстроившихся в ряд грузовиков, готовых принять зерно. Украина обвинила Россию в краже зерна с территорий, которые российские войска заняли после вторжения в конце февраля.

## Поймали российского агента

Разведка Нидерландов заявила, что выявила российского агента, который пытался внедриться в Международный уголовный суд (МУС) в Гааге. По информации разведки, в апреле агент пытался под вымышленным именем Виктор Мюллер Феррейра въехать в Нидерланды с паспортом Бразилии для прохождения стажировки в МУС, который сейчас занимается, среди прочего, расследованиями военных преступлений России в Украине. Сообщается, что настоящее имя агента – Сергей Черкасов, и что детальная «легенда» для его внедрения создавалась в течение нескольких лет. «Это была долгосрочная, многолетняя операция ГРУ, которая потребовала много времени, энергии и

денег», — сказал глава разведслужбы Эрик Акербум. Черкасова-Феррейра по прилету задержали в аэропорту, он был отправлен обратно в Бразилию, где ему грозит судебное разбирательство.

## Крымский мост – потенциальная цель

Украинские разведка получила детальную техническую документацию о строительстве «Крымского моста». В ней изложена подробная информация о рельефе местности, дорожном покрытии, опорах, противооползневых конструкциях, заездах-съездах и всей инфраструктуре комплекса. В Украине идут разговоры о том, что Крымский мост – одна из потенциальных целей для украинских ракет.

## Милли оценил профессионализм ВСУ

ВСУ применяют артиллерию гораздо профессиональнее, чем россияне. Об этом заявил, генерал армии США Марк Милли на пресс-брифинге по итогам третьей встречи Контактной группы по обороне Украины в Брюсселе. По его словам, армия РФ хоть и имеет преимущество в количестве артиллерийских систем, но она просто наносит массированные удары по мирным городам. «Украинцы воюют эффективно, как относительно применения тактики, так и ведения огня, а россияне – хаотично», — отметил генерал. Милли также подчеркнул, что навыки украинских артиллерийских подразделений очень хорошие.

## Казахстан помогает Украине

Аналитики отмечают, что Казахстан, на фоне войны в Украине, отдалился от РФ и хочет выстраивать свою политику самостоятельно. А жители страны принимают активное участие в антипутинских митингах и организовывали сборы средств для

Украины. Не менее интересным выглядит и поведение власти: в начале марта президент Токаев поручил отправить в Украину гуманитарную помощь, а уже 14 марта 28 тонн медикаментов были доставлены в польский аэропорт Катовице, т.е. в страну-член НАТО.

## Медийная война

Между Россией и Азербайджаном разгорается медийная война: с весны российские власти закрывают доступ к азербайджанским новостным сайтам за якобы недостоверное освещение войны в Украине, а Азербайджан заблокировал сайт агентства РИА «Новости». На днях стало известно, что Баку отказал в разрешении на жительство сотрудникам российского агентства «Спутник».

## Заявление Джонсона

Премьер-министр Борис Джонсон считает, что рост стоимости жизни в Великобритании не должен быть причиной для отказа в оказании поддержки Украине. Об этом он заявил во время выступления, пишет The Guardian. По словам Джонсона, стоимость нефти и газа, а также зерна, кормов и удобрений, скорее всего, еще некоторое время останется высокой. Однако премьер-министр подчеркнул, что прекращение помощи Украине из-за увеличения цен, вызванного войной, было бы «морально отвратительным» и поощряло бы президента РФ Путина.

## Альтернатива «Газпрому»

Началась пробная перекачка азербайджанского газа из Греции в Болгарию по трубопроводу Комотины - Стара Загора, тестовая работа продлится до конца месяца. Ожидается, что с 1 июля 2022 года начнутся поставки согласованного объема в 1 млрд кубометров. Трубопровод в Комотины и терминал под Александруполисом позволяют Болгарии и странам региона получать газ из Южного газового

коридора. Напомним, в апреле российский «Газпром» заявил о прекращении поставок газа в Болгарию после того, как болгарская сторона отказалась оплачивать поставки на его условиях. Греция сразу пообещала помочь Болгарии с газом, позже София договорилась о покупке американского газа дешевле, чем у «Газпрома».

## Новостные программы из России запрещены в Молдове

Президент Молдовы Майя Санду подписала закон об информационной безопасности, запрещающий новостной и аналитический контент из стран, не ратифицировавших Конвенцию о трансграничном телевидении, к которым относится Россия. Новый закон фактически запрещает в Молдове показ российского новостного и аналитического контента. Такой запрет уже действует с начала вторжения РФ в Украину. Во время голосования в парламенте закон поддержали 54 депутата из 101 - все они из правящей партии «Действие и солидарность» (ПДС). Оппозиция в лице коммунистов закон резко раскритиковала.

## Доктор-вред

За день до того, как FDA одобрило повторные прививки против COVID (бустер) для детей в возрасте от 5 до 12 лет, директор NIAID доктор Энтони Фаучи признал в комитете Сената, что нет данных, свидетельствующих о том, что уровень госпитализации или смерти от COVID ниже у детей, которые получили третью дозу вакцины.

## День Скорби

22 июня 1941 года началась Великая Отечественная война. Этот день вошел в календарь как День памяти и скорби. На рассвете 22 июня 1941 года фашистская Германия нанесла первые массированные удары по территории Советского Союза.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ  
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель  
Виталий Рахман  
Менеджер  
Ирина Вольская  
Редактор  
Владимир Крастошевский  
Дизайнер  
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Пенсильвании

## ◆ Президент Джо Байден в Филадельфии

Президент Джо Байден посетил Филадельфию 14 июня для выступления на Национальном съезде AFL-CIO. Недавний опрос показал, что почти 70% американцев говорят, что экономика сейчас «плохая», а инфляция рассматривается как одна из главных проблем. По этому поводу президент выступал в конференц-центре на 29-м Конституционном съезде Американской федерации труда и Конгресса промышленных организаций, также известного как AFL-CIO. Это крупнейшая федерация профсоюзов в стране. Для решения экономических проблем ожидается, что Федеральная резервная система снова повысит процентные ставки, но некоторые экономисты считают, что рецессия вероятна.

Моя администрация продолжит делать все возможное, чтобы снизить цены для американского народа, но Конгресс тоже должен действовать.

## ◆ Amtrak представит новую линию поездов в 2023 году

Amtrak собирается представить новую линию поездов Acela, которые будут перевозить пассажиров по всему северо-восточному коридору.

Поездам Acela, на которых мы сейчас ездим, уже более 20 лет. Новые поезда лучше во многих отношениях. Больше мест, больше удобств, комфорта и безопасности. Со следующей осени пассажиры смогут поехать на одном из совершенно новых поездов Acela в любой крупный город на северо-востоке между Бостоном и Вашингтоном.

Каждый поезд перевозит 378 пассажиров по сравнению с 304 в нынешнем. Помимо того, что они примерно на 24% больше, чем старые Acela, эти новые поезда быстрее и более плавные, чем предыдущие модели. Сиденья стали более просторными, подголовник с крыльями, так что вы случайно не заснете на соседке.

## ◆ Повышение зарплаты полиции SEPTA

Это самое большое повышение зарплаты сотрудников транспортной полиции SEPTA за более чем 20 лет. Поскольку в SEPTA продолжают происходить жестокие нападения, город надеется, что это «значительное повышение» поможет набирать и удерживать полицейских для отдела, который в настоящее время недоукомплектован. Это показывает, что SEPTA стремится сделать все возможное, чтобы сделать систему безопасной. «Одна из самых больших проблем, которые у нас были с точки зрения безопасности пассажиров и населения, заключается в том, что полиция сокращалась», — сказал член городского совета Филадельфии Дэвид О. По данным SEPTA, департамент сократился на 50 транзитных офицеров. Этот шаг повысит заработную плату выпускников на 11%, с 49 000 до 62 000 долларов. SEPTA надеется, что он привлечет новых сотрудников. Повышение произошло через несколько дней после еще двух жестоких нападений на работника SEPTA и пассажира. Повышение находится в рамках бюджета SEPTA, поэтому пассажирам не следует опасаться, что цены повысятся. Ожидается, что новые оклады будут введены к 19 июня.

## ◆ Филадельфия - место проведения чемпионата мира по футболу 2026 года

Филадельфия претендует на право проведения чемпионата мира по футболу 2026 года. Более дюжины городов борются за 10 мест в США, Мексике и Канаде. Город предлагает поле для ФИФА — Lincoln Financial Field. Именно так футбольные болельщики называют игровое поле.

Первозданная натуральная трава идеально подходит для футбольных звезд мирового уровня, а сам стадион на почти 70 000 мест достаточно велик. В прошлом Липс принимал некоторые крупные футбольные события, в том числе Золотой кубок КОНКАКАФ, Кубок Америки по футболу и чемпионат мира среди женщин. Не говоря уже о том, что в Филадельфии масса футбольных фанатов, и толпы людей постоянно приходят на крупные футбольные матчи каждый год.

## ◆ Джастин Бибер отложил концерт в Филадельфии

Джастин Бибер отложил концерт Justice World Tour в Wells Fargo Center из-за продолжающейся болезни. Новая дата шоу в Филадельфии пока не объявлена. На прошлой неделе Бибер сообщил, что причиной переноса его тура является редкое заболевание, парализовавшее половину его лица. Многократный обладатель Грэмми страдает от синдрома Рамзи Ханта. Синдром вызывает паралич лицевого нерва и поражает нервы лица в результате вспышки опоясывающего лишая. Бибер сказал, что не уверен, сколько времени ему потребуется, чтобы вылечиться. Но он уверен в том, что полностью выздоровеет благодаря отдыху и терапии.

## СМИ наворачивают упущенное

Четыре года мы слушали от журналистов о воображаемом хаосе, который, якобы, господствовал в администрации Трампа, но к переезжающему на 1600 Пенсильвания Авеню они отнеслись по-другому. Когда 46-й приступил к своим обязанностям, восторженные до слюнявости статьи выглядели просто комично. Но спустя 8 месяцев, учитывая бесконечные катастрофы, даже самые заискивающие сторонники демократов в прессе не могут заставить себя публиковать такую чушь. Несколько дней назад NBC News опубликовали статью под названием «Внутри плохо управляемого Белого дома Байдена». В ней описывались развал в администрации и распри, охватившие демократические фракции (левые, крайне левые и еще более левые). А посреди всего этого бродит раздраженный и ноющий Джо Байден. По информации, полученной от более чем двух десятков нынешних и бывших чиновников администрации и сотрудников Конгресса, Байден «встревожен» тем фактом, что его рейтинг одобрения ниже, чем у Трампа. Он также «расстроен» тем, что его помощникам приходится исправлять его промахи, а также тем, что в его защиту на телевидении выступает мало демократов. Байден «недоволен» тем, что проблемы не прекращаются (большинство из которых он сам и создал).

Может быть, он почувствует себя лучше, если узнает, что большинство американцев так же недовольны его президентством, как и он сам. В тот же день, когда NBC опубликовала нелестную информацию, медиаорганизация Politico изложила подробности о массовом уходе сотрудников из Белого дома.

Общественность хочет знать, что происходит за закрытыми дверями в дедушкином замке. Если Байден и его сотрудники настолько некомпетентны перед камерами, то трудно себе представить, что происходит за кулисами. Вот почему помощники Джо изо всех сил стараются держать хаос в секрете.

Администрация Байдена не дает ответы корреспондентам на самые простые вопросы. Либеральные СМИ начинают освещать крах президентства Байдена не потому, что им этого хочется, а потому, что провалы администрации на всех направлениях не оставили им выбора. Прогосударственные СМИ, хоть и с опозданием на 2 года сообщили о ноутбук Хантера Байдена, низкой эффективности масок и многочисленных российских мистификациях Хиллари Клинтон.

**Grace Curley. MSN.**

**Перевод Эльзы Герштейн.  
Kontinentusa.com**

## «Газпром» хочет наказать Германию

«Газпром» резко сокращает прокачку газа в ФРГ по трубопроводу «Северный поток-1», который в этом году служил главным маршрутом поставок в Евросоюз. Вместо плановых 167 млн. кубометров в сутки трубопровод будет качать не более 100 млн. кубов, предупредила компания, добавив, что это сокращение мощности связано с действиями немецкого партнера. Корпорация Siemens «несвоевременно вернула» газоперекачивающие агрегаты из ремонта, который потребовался из-за выработки ресурса и выявленных технических неисправностей, заявил «Газпром».

Очередной поворот газового вентиля в направлении Евросоюза состоялся на следующий день после того, как канцлер Германии Олаф Шольц пообещал расширить военную поддержку Украины.

«Мы поставим в том числе современную систему противоракетной обороны и радар для обнаружения артиллерии», — пообещал он, заочно отвечая на критику президента Украины Владимира Зеленского, по словам которого Шольц уселся на «шпатель» между Киевом и Москвой. Глава Минобороны ФРГ Кристине Ламбрехт на днях уточнила, что в Украину также отправятся немецкие гаубицы Panzerhaubitze 2000. Обучение украинских солдат ведению боевых действий на PzH 2000 подходит к концу, и поставки начнутся в ближайшее время, сказала она.

**RadioZapad**

## Новое обострение между Турцией и Грецией

Турецко-греческие отношения оп1ть уходят в опасное пике в самый неподходящий для западных союзников момент: когда необходима солидарность и единство в НАТО на фоне войны РФ в Украине. После недавних грозных заявлений Эрдогана, который пригрозил грекам повторить войну 1919–1922 годов, официальные Афины опубликовали сразу 16 различных карт, которые объясняют суть претензий Греции к тому, что они называют «провокационными действиями» Анкары в Эгейском море. Со своей стороны, карты стали предъявлять и турки, утверждая, что это Греция начала первой нарушать соглашения, согласно которым острова в Эгейском море должны оставаться демилитаризованными. А за последние годы греки завели туда войска и разрешили там основывать военные базы США. После своего скандального выступления, Эрдоган даже поместил в Твиттер свои угрозы на турецком и греческом языках, заявив, что он «не шутил», когда призывал Афины «очнуться» и не повторять ошибок прошлого. Опасения Турции обусловлены недоверием как к Греции, так и к США, которые усиливают военное присутствие на островах, расположенных вблизи территории Турции. Несмотря на то, что обе страны — союзники Анкары по НАТО, отношения между ними напряженные из-за политических разногласий, нерешенных территориальных споров, роста националистических настроений в Афинах и Анкаре, идеологически разном мировоззрении их элит, а также желанием стать доминирующими силами в Восточном Средиземноморье, что сулит огромные геэкономические выгоды. Поэтому, отступить никто не намерен.

В ответ на греко-язычные твиты Эрдогана, бывший премьер-министр Греции Алексис Ципрас написал на турецком, что его страна готова защищать свой суверенитет, и вообще, лучше вернуться за стол переговоров.

Администрация Байдена традиционно заняла мягкую, равноудаленную позицию, заявив, что уважать надо суверенитет и территориальную целостность всех стран, и призвав Грецию и Турцию к диалогу. В своих предыдущих заявлениях в феврале и июне Госдепартамент США добавлял, что суверенитет Греции над Эгейскими островами «не подлежит сомнению». В 2020 году, когда между Турцией и Грецией чуть не вспыхнул вооруженный конфликт на море из-за газовых месторождений, вмешательство США и НАТО этому помешало

и позволило усадить стороны за стол переговоров. Весь 2021 год диалог развивался и даже привёл к улучшению турецко-греческих отношений. Сейчас же, на фоне общей политико-идеологической поляризации из-за войны в Украине и кризиса на мировых рынках, разногласия между Турцией и Грецией — ожидаемое следствие атмосферы военной тревоги и конфликтов, которые сейчас обостряются между странами, имеющими амбиции использовать ситуацию для экспансии и роста за счет других.

Ключевым будет вопрос, смогут ли США в этот раз потушить разгорающийся пожар, или же нет. Администрация Байдена чувствует себя не слишком уверенно в преддверии выборов в Конгресс, и лишний конфликт им явно не нужен.

**RadioZapad**

## Twitter снова уступает Илону Маску

Независимо от того, удастся ли наконец Илону Маску купить Twitter или нет, процесс его попытки купить компанию был бесконечно интересным. Сотрудники и правление Twitter отчаянно пытались избежать того, чтобы кто-то присоединился к совету директоров и потребовал, чтобы они играли честно, позволяя делать политические высказывания даже республиканцам. Тем не менее, дюйм за дюймом, через смехотворно щедрую цену покупки, наряду с множеством скрытых угроз по поводу судебных исков акционеров и рекламодателей, не говоря уже о расследовании мошенничества SEC, Маск заставляет Twitter раскрывать свои секреты.

Ранее Маск требовал от Twitter информацию о количестве ботов (то есть фальшивых учетных записей), которые могли раздувать количество пользователей Twitter. Это имело значение, потому что Маск намекал, что Twitter подавал мошеннические отчеты SEC, а также потому, что ложные цифры повлияли на оценку компании как акционерами, так и рекламодателями. И, конечно же, если заявление Комиссии по ценным бумагам и биржам США было ложным, Маска обманом заставили сделать предложение покупки серьезно (и обманным путем) переоцененной компании. Маск приостановил сделку в ожидании ответа. На прошлой неделе, после того как Twitter в течение трех недель препятствовал ему в получении ответа в отношении количества ботов, адвокат Маска отправил в Twitter письмо с угрозой отказаться от сделки, если они не раскроют информацию. В письме к Twitter миллиардер повторил свой запрос о подробностях о фейковых учетных записях и сказал, что оставляет за собой все права на прекращение слияния, поскольку компания «явно существенно нарушила» свои обязательства, не предоставив ему информацию.

Учитывая, что совет директоров Twitter не приемлет эту сделку, можно подумать, что письмо Маска предложило им выход из сделки, которую они изначально не хотели. Тем не менее, эти формулировки о «явном существенном нарушении» в сочетании с щедрой ценой за акцию, которую предлагал Маск, были сигналом для правления: если вы не предоставите запрошенную информацию и Илон Маск уйдет, вы можете ожидать массовых иск акционеров против вас. Не самая изощренная угроза сработала, и правление объявило, что готово предоставить Маску доступ ко всей

необходимой ему информации о потенциальных фальшивых аккаунтах:

Twitter готовится выполнить требование Илона Маска о предоставлении данных о фейковых аккаунтах после того, как исполнительный директор Tesla пригрозил отказаться от покупки соцсети.

По данным Washington Post, социальная сеть предоставит самому богатому человеку в мире доступ к потоку данных, включающему более 500 миллионов твитов, публикуемых каждый день. Ряд компаний уже платят за доступ к данным, которые включают запись твитов в режиме реального времени, устройства, с которых пользователи твитят, и информацию об учетных записях, которые твитят, сообщает Post. The New York Times также сообщила, что Twitter позволит Маску просматривать ленту ежедневного трафика в ответ на юридические угрозы, что в противном случае сделка окажется под угрозой.

Если Маск прав в том, что количество фальшивых учетных записей намного превышает заявление соцсети (помещенное в отчет SEC) о том, что менее 5% их учетных записей пользователей являются ботами... ну, давайте просто скажем, что тогда все станет действительно весело. Маск может получить новую, гораздо более низкую цену продажи — если он все еще заинтересован в сделке — и далее может быть целый ряд исков акционеров и рекламодателей против руководства Twitter.

Я менее оптимистично отношусь к расследованию Комиссии по ценным бумагам и биржам просто потому, что не верю, что нынешняя администрация США заинтересована в расследовании должностных преступлений, если обвиняются прогрессисты. Тем не менее, весьма вероятно, что в конце всего этого эпизода с Маском Twitter уже никогда не будет прежним, что хорошо для идеологического здоровья Америки.

**Andrea Widburg, American Thinker**

## Байден виноват в инфляции и растущих ценах

Администрация Байдена отказывается брать на себя ответственность за инфляцию и постоянно растущие цены, игнорируя тот факт, что он атаковал американскую энергетическую независимость в первый же день своего пребывания в Белом доме. В последние месяцы Байден возложил вину на вторжение России в Украину, хотя цены начали расти задолго до этого события. «Вот что сделал ваш президент, как только пришел к власти, — сказал сенатор Джош Хоули (республиканец от штата Миссури) министру энергетики Дженнифер Грэнхольм во время слушаний в прошлом месяце. — Он немедленно вернулся в Парижское соглашение по климату. Он отменил Keystone Pipeline. Он остановил лизинговые программы в ANWR. Он приостановил действие всех новых договоров аренды месторождений нефти и газа и разрешил бурение на федеральных землях и водах. Это по всей стране. Он дал указание федеральным агентствам прекратить всякую поддержку ископаемых видов топлива. Он ввел новые правила по добыче нефти и газа и выбросам метана. Это все случилось в первые же дни. Вы хотите сказать, что это никак не повлияло на наше энергоснабжение?» — спросил он, поскольку Грэнхольм продолжала отрицать вину действующей администрации.

**Hannah Bleau, Breitbart  
Kontinentusa.com**

# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ  
ДОСТАВКА  
НА ДОМ

## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

## ПРИВИВКА ПРОТИВ ГРИППА – МИФ?

Мнение

Мнение немецких ученых о противогриппозных прививках, приведенное в этой статье, отмечено удивительной непоследовательностью и нежеланием сказать правду такую, какая она есть. Медики вынуждены признать, что вакцины, созданные на основе прошлого штамма, не работают против мутирующего вируса. Тем не менее, они, повидимому кривя душой, сообщают о мифической 60-процентной эффективности неработающей вакцины.

Во многих странах мира осенняя вакцинация против так называемого сезонного гриппа давно стала рутинной. В Германии, например, этим вопросом ведает Постоянная комиссия по прививкам при берлинском Институте имени Роберта Коха. Там подчеркивают, что профилактическая прививка против гриппа не помешает никому, но особенно настоятельно рекомендуют ее беременным, пожилым, хроническим больным, людям с ослабленной иммунной системой, персоналу медицинских учреждений и так далее. Благодаря этому в массовом сознании утвердилось убеждение, что эта прививка практически полностью исключает заболевание, хотя, конечно, нет правил без исключений.

Теперь, однако, выяснилось, что вакцина против гриппа вовсе не так эффективна, как было принято считать. Это следует из отчета, составленного группой видных американских вирусологов, специалистов по гриппу, из Центра по изучению инфекционных заболеваний при Миннесот-

ском университете. В отчете дан подробный анализ более чем 12 тысяч научных работ, документов и статистических данных по заболеваемости гриппом, начиная с 1936 года, и на этой основе намечены цели дальнейших исследований. Цель, собственно, одна, говорит директор Центра и руководитель проекта профессор Майкл Остерхолм: "Нам нужна новая и лучшая вакцина!"

Казалось бы, зачем? Ведь все вроде бы и так хорошо! "Общественности снова и снова внушают, будто прививка дает 90-процентную защиту от гриппа, - сетует профессор Остерхолм. - Но это совершенно не соответствует действительности. Эффективность используемых сегодня вакцин против гриппа составляет чуть менее 60 процентов. Однако это в среднем, а значит, еще не вся правда. Грипп наиболее опасен для детей и для людей старше 65 лет, а в этих возрастных группах у нас практически вообще нет данных, которые подтверждали бы эффективность профилактических прививок против гриппа".

Причину такой завышенной оценки действенности вакцин ученый видит в том, что результаты исследований на протяжении десятилетий неверно толковались: "Одна из проблем, касающаяся многих работ по гриппу, состоит в том, что многие годы медики определяли, болел человек гриппом или нет, по уровню содержания антител в сыворотке его крови. Но у людей, получивших прививку против гриппа, этот показатель не повышается, даже если они потом и переносят грипп. Соответственно, результат анализа крови у таких людей был не-



гативным - а должен был быть позитивным. Теперь у нас есть более совершенные методы анализа для подтверждения инфекции. Соответственно, статистика стала точнее - и картина оказалась менее радужной, чем мы полагали".

Впрочем, многие специалисты об этом догадывались и раньше. Во всяком случае, председателя Постоянной комиссии по прививкам Яна Ляйбеля эти данные не удивили. "То, что вакцины против гриппа не столь эффективны, как мы надеялись, объясняется целым рядом причин. В частности, изменчивостью вируса гриппа. Как известно, из-за этого каждый год нужна новая вакцина против вируса данного сезона, прошлогодняя уже не годится. Но пока вакцина разрабатывается и производится, вирус продолжает мутировать. И эффективность вакцины зависит от того, насколько реально циркулирующий вирус отличается от того, что был положен в ее основу", - поясняет немецкий эксперт. По мнению его американского коллеги, низкая эффективность нынешних вакцин против гриппа связана еще и с тем, что они в недостаточной

мере активизируют иммунную систему человека. Как бы то ни было, практически все эксперты указывают на потребность в принципиально новой, универсальной вакцине, эффективной против всех разновидностей вируса гриппа. Исследования в этом направлении ведутся, но дело упирается в финансирование. "То, что из нашего отчета следует необходимость создания новой вакцины, ясно всем, - говорит профессор Остерхолм. - Однако из-за того, что мы так долго твердили о якобы высокой эффективности нынешних вакцин, работы над вакцинами следующего поколения были задушены в зародыше. Ведь полный цикл создания совершенно новой вакцины стоит более миллиарда долларов, и ни правительство, ни частные компании не пойдут на такие расходы, если мы и дальше будем делать вид, будто нынешние вакцины достаточно эффективны. С этим надо покончить раз и навсегда".

Ян Ляйбель настроен не столь решительно: "Я опасаясь, что эта дискуссия о степени эффективности прививки против гриппа может привести к тому, что многие, в том числе и те, кому такая прививка совершенно необходима, вообще откажутся от нее, сочтя ее бессмысленной. Это чревато фатальными последствиями. До тех пор, пока лучших вакцин не создано, надо пользоваться теми, что есть - более эффективных средств против гриппа в нашем арсенале нет". Это мнение в полной мере разделяет и профессор Остерхолм: "Хоть какая-то защита все же лучше, чем вообще никакой".

Немецкая волна

# БЕЗ ПРОПИСКИ

## Вами интересуются

Американцы изначально сумели устроить свою жизнь так, что по сей день, при населении почти в 315 миллионов, США обходятся без внутренних паспортов и, тем более, без непереводаемого на английский язык понятия прописка.

## Заветам Ленина верны

Парадоксально, но факт. Американская «беспаспортность» была для российских большевиков образцом для подражания. В пространной брошюре В.И. Ленина «К деревенской бедноте» (1903) в пятом разделе имеются такие строчки: «Социал-демократы требуют для народа полной свободы передвижения и промыслов. Что это значит: свобода передвижения?.. Это значит, чтобы и в России были уничтожены паспорта (в других государствах давно уже нет паспортов), чтобы ни один урядник, ни один земский начальник не мешал никакому крестьянину селиться и работать, где ему угодно. Русский мужик настолько еще закрепощен чиновником, что не может свободно перевестись в город, не может свободно уйти на новые земли. Министр распоряжается, чтобы губернаторы не допускали самовольных переселений: губернатор лучше мужика знает, куда мужику идти! Мужик — дитя малое, без начальства и двинуться не смеет! Разве это не крепостная зависимость? Разве это не надругательство над народом?..»

После установления советской власти паспортная система в России действительно на какое-то время была отменена. Ну, а что потом предприняло Советское государство, известно всем и каждому. Подвижная же и беспокойная Америка продолжала и продолжает пользоваться полной свободой как «передвижения», так и «промыслов», или бизнеса, выражаясь современным языком. Селись, где хочешь или где есть работа, выбирай жилье в соответствии с запросами семьи или финансовыми возможностями, придерживайся правил, установленных местными жилищными кодексами или записанных в контракте с домовладельцем, и исправно вноси оговоренную плату — государству особого дела до этих деталей нет. Возникли споры или проблемы — для их решения есть суды.

Вместе с тем, учет американских граждан и иных лиц, проживающих в стране, превосходно налажен. Причем в настоящее время, практически, целиком в электронном виде. Но не как единая система, а как несколько баз данных, накапливаемых различными службами, как государственными, так и коммерческими. Принцип их формирования базируется «на интересах» — налоговых, житейских, финансовых, социальных, избирательных, правоохранительных...

Самой полной базой данных о жителях США располагает, конечно же, федеральное Управление социального страхования — SSA (Social Security Administration). В своем нынешнем виде оно появилось в августе 1946 года и в настоящее время входит в Министерство здравоохранения и социальных служб. Именно SSA выдает гражданам свидетельство о рождении и присваивает постоянный девятизначный номер социального страхования — SSN (Social Security Number). Собственно этот номер является главным идентификатором личности при общении с внешним миром — учебными заведениями, работодателями, банками, налоговой службой и т.д., и т.п. Он в своем роде волшебный ключик ко множеству дверей, на которые наткнешься в жизни.

Не случайно воровство карточек социального страхования, на которые наносится SSN, стало одним из самых распространенных преступлений в США. Мошенники и махинаторы прикрывают свои делишки чужими именами, а нелегалы-иммигранты умудряются на чужом горбу въехать в рай — получать не причитающиеся им медицинские или социальные льготы или даже обрести статус легального жителя.

Само собой, что SSA занимается сложным бюрократическим процессом выплаты многочисленных видов социальных пособий, включая талоны на питание, социальных и медицинских страховок. В этих обстоятельствах ясно, что каждый получатель таких благ имеет все основания позаботиться о том, чтобы его адрес был указан точно, а выселение и новые места жительства фиксировались незамедлительно.

Свой обширный банк персональных данных, разумеется, имеет и Служба внутренних доходов — IRS (Internal Revenue Service), главное налоговое ведомство США. Его задача, с одной стороны, добиться, чтобы



все, кому полагается платить налоги, делали это четко и вовремя. А с другой стороны — чтобы те, кому полагается законный налоговый возврат, получили эти чеки из IRS. Кстати, эта раз в год проводимая операция является дополнительным аргументом в пользу того, чтобы точно указывать в документах правильный адрес.

Огромными ресурсами данных располагают местные управления или отделы транспортных средств — DMV (Department of Motor Vehicles). Там выдаются водительские права. По сути, это главный документ американца, часто играющий ту же самую роль, какая в России отводится внутренним паспортам. Именно в водительских правах указан адрес вашего проживания. И при его смене надлежит об этом сообщить в DMV и получить права с новым адресом. Если права не просрочены, то это элементарная операция, которая теперь часто даже не требует личного обращения в контору. Достаточно заполнить форму в Интернете или послать письмо. И в том и в другом случае новый документ в течение трех — пяти дней придет к вам по почте. В этом же учреждении те, кто серьезно подходит к исполнению своего гражданского долга, получают соответствующее удостоверение и регистрируют, если хотят, свою партийную приверженность.

Другими словами, контакт с DMV зависит исключительно от желания клиента. Я знаю людей (в Нью-Йорке, на Манхэттене), которые всю жизнь обходятся без машины, а также тех, кто никогда не голосовал. Понятно, что их имен в базе данных DMV нет.

## Кредитная лупа

Примером негосударственных организаций, занимающихся ведением собственных систем учета граждан, могут служить агентства по оценке платежеспособности (Credit Report Agencies). Как известно, почти вся Америка в той или иной степени живет в кредит, постоянно и постепенно расплачиваясь за дом, квартиру, машину, мебель, яхту или просто по обычным кредитным кар-

там для розничных покупок. То, насколько успешно, своевременно выполняются эти обязательства или же, наоборот, не выполняются, находит отражение в базах данных этих самых агентств — Equifax, TransUnion и Experian, если говорить о самых крупных. Без сверки с их данными не выдают ни одного кредита (хотя недавний кризис показал, что множество банков сознательно пренебрегали этим).

В отличие от DMV рейтинговые кредитные агентства ведут свой мониторинг независимо от вашего желания и делают это довольно успешно и оперативно. Я слышал рассказы знакомых, что при перемене места жительства в кредитных агентствах их новый адрес узнавали и вносили необходимые изменения даже раньше, чем в госслужбах, куда они делали соответствующие заявления.

Вообще кредитная история давно стала притчей во языцех у всех вновь прибывших в США. Даже состоятельные люди на первых порах не всегда могут получить кредиты, а кредитные карточки им выдают со смехотворным лимитом — от 500 до 1200 долларов. Ну а дальше все зависит от игры по правилам: соблюдаешь — лимит поднимают до 10000, 15000, 22000 или даже до 50 тысяч долларов (может, бывает и больше, но я с таким не сталкивался). Не соблюдаешь — останешься без кредитов и со множеством практических неудобств даже при элементарных покупках.

И еще одно замечание по поводу кредитных агентств. Хотя учет этот негосударственный, тем не менее, он ведется по известным правилам, и любое заинтересованное лицо имеет право ознакомиться с накопившимися в агентстве данными о своей персоне, а в случае ошибок добиться их исправления.

Существуют и другие службы, в той или иной форме занимающиеся учетом граждан. В реальной жизни можно столкнуться и с некомпетентностью госслужб, и с бюрократической неповоротливостью, и с неумением разрешить нетипичную, нестандартную ситуацию... Но главное все-таки в том, что «свобода передвижения и промыслов», сделавшая Америку такой, какая она есть, до сих пор определяет ритм жизни этой огромной страны. Решение, где жить и как жить, американец принимает исходя из своих желаний и возможностей, а не по прихоти чиновника.

Николай Зимин

# ПРОБЛЕМА: ПРОБКИ НА ДОРОГАХ

Техасский институт транспорта подсчитал ежегодные потери экономики США от заторов на дорогах. В 2019 г. потери экономики США из-за пробок составили \$176 млрд с учетом лишних затрат на топливо и потерянного времени. В среднем автомобилисты проводят в пробках в среднем по 54 часа в год. Уточняется также, что материальные потери от заторов на дорогах составляют около 1080 долларов на человека в год. Кроме того, за время стояния в пробках попусту теряется почти 12,5 миллиарда литров горючего.

Госуниверситет штата Огайо разра-



ботал программу, в рамках которой беспилотные летательные аппараты начнут отслеживать ситуацию на трассах. Пилотный проект будет длиться 3 года, на

его реализацию сам университет планирует выделить \$6 миллионов. В настоящее время трафик и аварийные ситуации на дорогах мониторят камеры либо самолеты. В первом случае отсутствует достаточная эффективность, поскольку фиксированные устройства не способны видеть полную картину, второй вариант довольно затратный. Эту проблему взялся решить университет штата Огайо: команда инженеров разработала роботизированные дроны, которые будут выполнять функцию наблюдения.

В тестовом режиме мониторинг дорожной ситуации планируется запу-

стить на 40-километровой трассе между Дублином и Восток-Либерти. Беспилотники будут передавать данные в Центр управления трафиком транспортного департамента в дополнение к нынешним системам информации. Мобильные дроны смогут раньше других узнавать о природных катаклизмах, повлиявших на дорожное полотно либо крупных ДТП. В эксперименте заинтересовано не только транспортное ведомство, но и коммерческие компании. Ожидается, что благодаря эксперименту с дронами FAA расширит наконец авиационные правила.





# MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

**(215)671-8840**

Board Certified

Fax  
**(215)671-1933**

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,  
Musculoskeletal Rehabilitation

**Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.**

**Ортопедическая медицина.**

**Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.**

**Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.**

**Обезболивающие уколы**

**ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!**

**826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053**

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

**Звоните Ирине или e-mail resume to**  
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**Willing to work on Saturday, Sunday welcome**

**You will be your own boss!!!**

**215-953-9225**  
vitacare2003@comcast.net

**Call Irina or e-mail your Resume**  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

**Доктор Влад советует**

По сути, в этой статье речь идет о том, какими способами лучше заставить или уговорить ваше тело сбрасывать лишние килограммы. Я буду комментировать, как обычно, курсивом. Спите, ешьте, пейте — все это и еще пять вещей заставят ваш организм работать быстрее.

### ЗАВТРАКАЙТЕ

Несмотря на все споры, большинство экспертов сходятся во мнении — завтрак помогает запустить метаболические процессы. Доктора Американской ассоциации питания провели исследование и получили интересные результаты: женщины, которые не отказываются от завтрака, в течение дня потребляют меньше калорий.

С утра организму необходима энергия. Если он не получает необходимое в первые часы после пробуждения, он будет жадно требовать их в течение дня, и вы начнете есть все подряд.

Вот я и вмешиваюсь сразу. Физические упражнения или пробежка перед завтраком значительно эффективнее для похудения, чем после завтрака. Лично я завтракаю после 2-х тренировок, но это может быть для кого-то чересчур. Но сам завтрак должен присутствовать обязательно!

### ПЕЙТЕ ВОДУ

Вы даже не догадываетесь, но большинство из нас страдает от обезвоживания. Мы привыкли пить воду, только когда испытываем жажду, забывая о том, что нашему телу вода нужна постоянно — в частности для того, чтобы сжигать кало-

# КАК ЗАПУСТИТЬ МЕТАБОЛИЗМ

рии. Даже небольшое обезвоживание может замедлить обмен веществ и привести к набору веса. Убедитесь, что вы пьете, по крайней мере, 2 литра воды в день, если вы живете в умеренном климате. Для тех, кто обитает в жарком климате или регулярно занимается физическими упражнениями, специалисты рекомендуют пить от 2,5 литров жидкости в сутки.

За нас «догадываются» производители разной питьевой воды и прочих напитков, которые вбивают нам мысли о пользе воды вот уже который год. Выбросьте эту идею из головы, пейте, когда хочется и сколько хочется, но ни в коем случае не специально!

Побольше питья можно посоветовать только при простудных заболеваниях, особенно, если они протекают с высокой температурой. Чай с малиной, с медом, травяные чаи. Сколько влезет и даже чуть побольше.

### ДОБАВЬТЕ НОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ В ВАШУ ТРЕНИРОВКУ

Не все упражнения равны. Изменения в ваших тренировках помогут не только сжечь больше калорий, но и ускорить ваш метаболизм. Если вы занимаетесь спортом ежедневно, то разбавьте 2–3 тренировки новыми упражнениями — и уже через неделю заметите, что этот прием работает.

Да, тренировки должны быть разнообразными. Даже бухгалтерам советуют время от времени покупать новые ручки для бодрости. Я тоже время от времени подкупаю какие-то новые эспандеры, гантельки и прочие мужские игрушки.

### ВЫСЫПАЙТЕСЬ

В современном мире многие забывают о важности полноценного здорового

сна. Но постоянное недосыпание может замедлить метаболизм и заставить вас набрать вес. Исследование, опубликованное в Международном эндокринологическом журнале, показало, что сон напрямую связан с процессом обмена веществ и становится главным фактором поддержания метаболического равновесия. Если вы спите меньше семи-восьми положенных часов, постарайтесь наладить здоровый режим: ложитесь спать на 15 минут раньше привычного времени и каждую неделю сдвигайте ваш график — до тех пор, пока не достигнете рекомендованной специалистами нормы ночного сна. Процесс не из легких, но ваше тело отблагодарит вас — вы не только увеличите скорость метаболизма, но и будете бодрее в течение всего дня.

Не знаю, как это у вас получится, но меньше 7 часов спать нельзя. Иначе не будет никаких движений в сторону похудения. Это очень важно, КРАЙНЕ важно!

### ЗАСТАВЬТЕ ВАШУ ЕДУ РАБОТАТЬ НА ВАС

Некоторые продукты ускоряют обмен веществ: зеленый чай, перец, яйца, авокадо, яблочный уксус, а также жирный йогурт. Но не забывайте о том, что некоторые из них примечательны высоким содержанием жиров — употребляйте их в умеренном количестве.

Как раз сейчас я пытаюсь есть несколько раз в день, вместо моих обычных завтрака и ужина. Все дело в том, что я затормозился худеть своим обычным способом. И теперь пробую что-то новенькое. Понаблюдаю за собой, после вам доложу.

### УВЕЛИЧЬТЕ ИНТЕНСИВНОСТЬ ТРЕНИРОВОК

Увеличение нагрузок во время тренировки поможет вашему организму сжечь

больше калорий, а также ускорить ваш метаболизм. В следующий раз, когда выйдете на пробежку или поедете в парк на велосипеде, попробуйте увеличить интенсивность занятий и развить максимально возможную для вас скорость.

Ясен пень, что если бежать сломя голову, скажем, от медведя, то калорий потеряешь больше. Интенсивные тренировки, конечно, очень способствуют худобе, но не каждое сердце выдержит.

### ЕШЬТЕ

Даже если вы пытаетесь сбросить вес, не сводите уровень потребляемых калорий к минимуму — их недостаток замедляет метаболизм, потому что организм находится в режиме экономии энергии. Если вы худеете, откажитесь от жирной пищи, продумайте рацион и займитесь спортом, чтобы сжечь дополнительные калории.

Добавлю, что само по себе переваривание пищи довольно энергозатратно. Советую есть еду не разогревая. Еще больше калорий потратится на то, чтобы согреть ее в желудке.

### ПОДНИМАЙТЕ ТЯЖЕЛЫЕ ПРЕДМЕТЫ

Подъем штанги или гантелей помогает наращивать мышечную массу. Чем меньше у вас жира и больше мышц, тем активнее в вашем организме происходит обмен веществ. Но помните: прежде чем начинать какие-либо новые тренировки, вы должны проконсультироваться с инструктором или вашим терапевтом.

Поднял я как-то скамейку на вытянутых руках. Ка-ак мне вступило в поясницу! Неделю почти страдал, болело. Правда, потом все прошло. Аккуратнее с тяжестями, сварценеггеры вы мои!

**Источник: [glamour.ru](http://glamour.ru)  
Доктор Владимир Ячменников**

Красота — страшная сила

## ВОЛШЕБНЫЕ ЛОЖКИ

Что интересного в обычной столовой ложке? Ложка и ложка, есть из нее, например, можно или вразумить ею строптивое дитя опять же... Подумаете так — и ошибетесь! На самом деле ложка — предмет необыкновенный, в умелых руках разумеется. Сегодня мы расскажем вам, каким образом обычные ложки могут заменить дорогостоящие салонные процедуры и даже пластику лица и проблемных зон. Грамотное применение этого нехитрого инструмента повысит тонус мышц лица и тела, поможет добиться эффекта лифтинга, улучшит ток крови и лимфы.

В одно прекрасное утро, встав по будильнику и прилепав на автопилоте в ванную, ты глянешь в зеркало и поймешь — пора что-то с этим делать. Опустив глаза пониже, решишь — давно пора! Вроде еще молода и выглядишь неплохо, но под глазами отеки, появились кое-где морщинки и, конечно, главное расстройство — целлюлит.

Можно накопить тонну дорогостоящих кремов, записаться на массаж или даже поднатужиться и собрать денег на операцию. Только все это потребует больших денежных вливаний, уйму времени, а операция — вообще стресс для организма. На самом деле есть более простой способ решить проблему, для этого тебе достаточно зайти на кухню и взять пару ложек. Ложки могут быть любые, но если в хозяйстве водятся мельхиоровые или серебряные — вообще красота!

Приготовь две емкости с горячей и холодной водой (можно использовать отвары трав), увлажняющий и питательный крем для лица и тела, антицеллюлитный крем или мед. Каких-то особых умений тебе не потребуется, все, что от тебя нужно — это делать круговые массажные движения и соблюдать одно важное правило: двигая ложку по часовой стрелке, следует на нее нажимать, в обратном направлении — лишь слегка поглаживать кожу. Начнем с лица. Первым делом нужно очистить кожу и нанести увлажняющий крем (как вариант — эфирное масло). Можно начинать массаж.

**Веки.** Ложки сильно охлади и приложи к векам. Сделай это 5 раз, и ты увидишь, что отеки существенно уменьшились. Регулярное повторение этого упражнения также поможет подтянуть кожу над верхним веком. Здесь, однако, следует помнить, что если у тебя есть покраснения или высыпания, то охлаждать ложку нельзя.

**Для кожи лица** будут очень полезны попеременные прикладывания горячих и холодных ложек к различным зонам. Для разглаживания морщин ложки рекомендуется хорошо нагреть и смазать питательным кремом или медом.

**Лоб.** Приложи разогретые ложки к самому основанию бровей и веди их по направлению к вискам, совершая легкие круговые движения. Сделай это 10 раз.

**Носогубные складки.** Ложку веди от губ по щекам в направлении ушей. Начиная двигаться сначала от верхней губы, затем — от нижней. Сделай несколько раз.

Теперь обрати внимание на область шеи, декольте и руки. С помощью ложек

ты сможешь избавиться от второго подбородка, улучшить тонус кожи и подтянуть мышцы. Зону декольте массируй теплыми ложками, хорошо смазанными специальным кремом или оливковым маслом. Начинать следует от ложбинки и вращательными движениями двигаться к подмышечным впадинам. Для массажа шеи используй тот же крем или масло и теплую ложку. Начиная от основания шеи, постепенно двигаясь к подбородку.

**Руки** массируй охлажденной, смазанной питательным кремом ложкой. Начни с внутренней стороны от локтевого сгиба. Ложку веди вверх, массируя кожу по спирали. Потом удели внимание внешней стороне. Не пожалей 10-ти минут на это упражнение, и скоро ты заметишь, что форма рук стала более привлекательной.

Если ты решила заняться собой всерьез, нелишне будет уделить внимание **ягодицам, животу и бедрам**. Для массажа тела ложки возьми покрупнее, хорошенько их охлади, смажь антицеллюлитным кремом или медом и приступай к процедуре. Массировать ягодицы сначала следует от центральной точки в стороны. Затем энергично пройди по направлению снизу вверх (движения круговые).

Переходя к бедрам, помни: внутренняя поверхность обрабатывается снизу вверх, наружная — в обратном направлении. Совершай круговые движения от колена до области таза.

Хороших результатов можно достичь, массируя живот. Ежедневные процедуры помогут сделать его более плоским и подтянутым. Сначала двигайся по кругу вокруг пупка. Затем займись верхней частью, а после переместись вбок. Не за-



бывай, что ложка должна быть холодной и смазанной кремом.

Если у тебя есть претензии к **спине**, вполне можешь заняться и ей. Но тут тебе понадобится помощь единомышленников. В конце концов, ты можешь привлечь друга или мужа, не успевшего убежать на работу. Если ты приведешь серьезные доводы (например: «Для тебя же старая!» или «А кто мне подарил то платье, лиловое, с открытой спиной?»), то он наверняка не откажет.

Итак, массаж спины следует начинать от копчика и вести ложку круговыми движениями по линии ребер, постепенно перемещаясь вверх. Чтобы достичь наилучших результатов спине требуется уделить около 15 минут. Автор методики, врач-косметолог Рене Кох, рекомендует для проведения массажа ложками выделите примерно 30 минут перед завтраком. Делать это нужно, разумеется, ежедневно.

Вот такие чудеса может творить обыкновенная ложка. Всего полчасика массажа каждое утро обеспечат тебе упругость кожи, подтянутые черты лица и помогут избавиться от целлюлита. Так что, если у тебя есть ложки — можешь приниматься прямо сейчас. А если ложек нет (ну, например, ты китаянка), тогда бросай все и беги в магазин за ложками — может стать после этой статьи их уже не будет!

**Александра Панютина**

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
**215.244.4466**  
[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

### Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

#### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)
- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

#### Требуются

на работу  
**Full/Part time**  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT

# БОРЕМСЯ С ГИПОДИНАМИЕЙ

В наш стремительный век технический прогресс создал определенные предпосылки для распространения весьма «модных» заболеваний, и в первую очередь, сердечно-сосудистых.

В большинстве случаев причина их возникновения - нарушения рационального образа жизни, и, прежде всего, недостаточная физическая активность современного человека. Медицина в наши дни, какими бы совершенными методами и оборудованием она ни обладала, неспособна полностью избавить человеческий организм от пагубных последствий «двигательного голода». Вот почему повсеместному внедрению современной техники, активному использованию везде и повсюду всякого рода гаджетов, приводящему к гиподинамии, необходимо противопоставить активный двигательный режим. И чем раньше, тем лучше.

Учеными давно установлено, что потребность в движении обуславливается закономерностями развития организма. Иначе говоря, активное движение - непереносимое условие нормального развития, укрепления здоровья, формирования правильной осанки и владения основными двигательными навыками. Хорошо известно, что физическая активность, совершенствует работу всех органов, особенно сердца и легких, активизирует обмен веществ. Научные исследования убедительно доказали, что физически активные люди меньше утомляются, творческая активность у них выше, выше сопротивляемость организма различным болезням. Научные исследования, проведенные учеными различных стран, подтвердили, что только активный двигательный режим обеспечивает творческое долголетие и способствует сохранению трудовой активности в течение долгого времени.

Для ликвидации «двигательного голода» предлагаются различные виды активности, в том числе, физические упражнения, направленные на совершенствование основных двигательных способностей организма: выносливости, гибкости и силы. Сегодня это прописные истины. Но как часто, к сожалению, встречаются люди, которые зная об этом, никак не могут приступить к систематическим занятиям. Особенно трудно сделать первый шаг людям среднего и пожилого возраста, например, если вам за 60. Поэтому предлагаем сделать первый, но более легкий и весьма приятный, шаг.

Все мы родом «оттуда» и любим путешествовать. У нас есть прекрасная возможность организовать себе и своим близким незабываемые туры в национальные парки, благо, здесь в Америке, есть и достаточно много уникальных и совершенно потрясающих природных заповедников. Мы непременно должны этим воспользоваться, и поможет нам в этом приведенная ниже информация. Туры в национальные парки с использованием SENIOR PASS.

Если вы являетесь гражданином или постоянным жителем США в возрасте 62 лет и старше, к тому же любите путешествовать, вам следует приобрести Senior Pass. Эта карта предоставляет бесплатный доступ и скидки в национальных парках и других местах отдыха. Как купить и использовать Senior Pass?

## Общая информация о Senior Pass

Senior Pass — это карта, доступная для граждан и постоянных жителей США в возрасте 62 лет и старше. Она обеспечивает доступ к зонам отдыха, находящимся в ведении шести федеральных агентств, включая национальные парки. Карта предоставляет ее владельцу скидку на некоторые платные услуги, такие как кемпинг.

По состоянию на май 2022 года стоимость пожизненного Senior Pass составляет \$80. Годовой абонемент составляет \$20, но его можно изменить на пожизненный, если четыре годовых абонемента были приобретены в течение четырех лет подряд. Годовой абонемент распространяется на двух человек и не покрывает плату за дополнительные удобства (например, кемпинг).

Если у вас есть старый образец Golden Age Passports, они по-прежнему действительны в течение всей жизни и эквивалентны новому Senior Pass. Однако, если вы хотите получить новый Senior Pass, то можете приобрести его при наличии удостоверения личности (например, водительских прав, свидетельства о рождении или аналогичного документа).

Golden Age Passports будут бесплатно обменены на Senior Pass при наличии удостоверения личности.

## Как получить Senior Pass

Право на получение этой карты-пропуска имеют люди, которым исполнилось 62 года и они являются гражданами или постоянными жителями США. Senior Pass можно получить лично в участвующем федеральном месте отдыха или офисе.

Купить Senior Pass онлайн нужно загрузив документы, выданные уполномоченным агентством США, подтверждающие гражданство или постоянное проживание в США, а также дату вашего рождения. Допустимыми документами являются водительские права, паспорт, грин-карта, свидетельство о рождении США или удостоверение личности государственного образца.



Senior Pass не подлежит передаче даже между супругами.

## Как использовать Senior Pass

Senior Pass допускает владельцев и пассажиров на велосипедах или в некоммерческом транспортном средстве с оплатой за каждое транспортное средство, а также владельца пропуска плюс трех взрослых, но не более четырех взрослых, если взимается плата за человека.

Эта карта предоставляет ее владельцу скидку на некоторую дополнительную плату за удобства, такие как кемпинг, плавание, спуск на воду лодки, а также экскурсии с гидом. Скидки не действуют в книжных и сувенирных магазинах на территории отеля.

Для подтверждения права собственности на пропуск потребуются удостоверение личности с фотографией.

## Где использовать Senior Pass

Бюро землеустройства, Бюро мелиорации, Служба охраны рыбных ресурсов и дикой природы, Лесная служба, Служба национальных парков, Инженерный корпус армии США признают Senior Pass в местах, где взимается плата за вход.

Кроме того, Администрация долины Теннесси может принять участие в программе Senior Pass. Посетителям всегда рекомендуется связаться со службами запланированного для посещения места и узнать, приемлем ли ваш пропуск для посещения.

## Замена Senior Pass

Эта карта не подлежит замене в случае ее утери или кражи. Вы можете либо купить еще один Senior Pass с надлежащими документами, либо заплатить стандарт-

ную плату.

Поврежденный абонемент Senior Pass можно бесплатно заменить на месте отдыха, если предоставлено удостоверение личности, подтверждающее право собственности. В таком случае часть абонемента возможно идентифицировать. Вы также вправе получить замену карты по почте вернув поврежденный пропуск.

## Дополнительные преимущества Senior Pass

Во многих местах пожизненный абонемент Senior Pass предоставляет его владельцу скидку на дополнительные услуги (например, кемпинг, плавание, спуск на воду лодок, экскурсии).

Пропускная программа управляется шестью федеральными агентствами, которые действуют в соответствии с определенными правилами, так что везде сборы отличаются. То есть программа скидок в разных местах на Senior Pass действует по-разному.

**Как правило, скидки действуют следующим образом:**

- **Индивидуальные кемпинги:** скидка распространяется только на плату за кемпинг, физически занимаемый владельцем пропуска, но не на любые дополнительные кемпинги, занятые членами группы владельца пропуска.

- **Кемпинги с подключением к коммунальным услугам:** скидки не предоставляются, если коммунальные платежи оплачиваются отдельно. Скидка может применяться, если плата за коммунальные услуги объединена с платой за кемпинг.

- **Групповые кемпинги и объекты:** скидки на групповые кемпинги и другие групповые объекты, за которые взимается фиксированная плата, не предоставляются. Если в групповом кемпинге действует плата за одного человека, скидку получает только владелец пропуска — остальные оплачивают полную стоимость.

- **Эксперсии с гидом:** пропуск предлагает скидки на некоторые экскурсии, но они доступны только его владельцу по предоставлению непосредственно пропуска.

Senior Pass действует только на участвующих федеральных объектах отдыха.

Источник: [www.forumdaily.com](http://www.forumdaily.com)

## В это трудно поверить!

На днях пришло сообщение о глобальном прорыве в мировой медицине. Израильским ученым удалось напечатать на принтере живое сердце. Сотрудники Тель-Авивского университета сделали это, взяв клетки от пациента, и, фактически, вырастив родной ему орган.

Стоит ли говорить, что этот прорыв решает все проблемы трансплантологии в случае его внедрения в широкую медицинскую практику. Пациентам, нуждающимся в пересадке, не надо будет ждать донорские органы, и им не нужно будет принимать подавляющие иммунитет лекарства против отторжения чужого органа.

Открытие было совершено на факультете молекулярно-клеточной биологии профессорами Надавом Нуром и Асафом Шапиро при содействии инженерно-технического факультета. Сообщается, что ученые использовали полученные жировые и стволовые клетки для формирования мышечных клеток сердца и специальные «коллагеноподобные чернила» для печати.

Принтер создавал сердце по изображениям МРТ человеческого сердца.

В течение года технология будет протестирована на животных, которым будут пересажены созданные таким образом органы.

Руководитель лаборатории, профессор Двир, говорит, что метод позволяет печатать каждый орган в любом размере из клеток самого пациента, что снимает проблему с приживлением органа.

По материалам СМИ

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 46 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.  
Оставьте сообщение

## МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:  
Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917**

**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**



# ОКНА И ДВЕРИ

- Double Hungs
- Sliders
- Casements
- Bay and Bow
- Security door
- Entry door
- Aluminum Awnings
- Garage door
- Glass Block



**Summer special!**

В наличии окна стандартного размера **\$149.99**

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

**215-338-4126**

windowdoorsunlimited.com



## SHOWROOMS

7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.  
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974

## БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

для пожилых людей и тех, у кого есть проблемы со здоровьем, имеющих программу от штата Пенсильвания.

Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.

Для информации о программе, позвоните по телефону:

**267-921-6458**



## MEALS DIRECT

3853 Aramingo Ave, Unit #27  
Philadelphia, PA 19137

office@mealsdirect.info Mon.-Fri. 9 am - 5 pm

## БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

для людей похилого віку та людей з проблемами здоров'я, які мають програму від штату Пенсільванія.

Привеземо додому свіжі продукти і гарячі обіди та вечері.

За інформацією зателефуйте за номером:

**267-921-6458**



# Блогеры о Путине и царе Петре

В выступлении перед молодыми предпринимателями 9 июня Владимир Путин поставил себя на одну доску с Петром I, который, по его мнению, "возвращал" российские территории. Патриоты, как обычно, в восторге. Однако у иначе настроенных блогеров после этой исторической лекции президента возникло множество вопросов. Предлагаем их нашим читателям

## Игорь Эйдман



Это как Макрон или Шольц заявили бы, что в их странах "почти ничего не изменилось" со времен Людовика 14 или Фридриха Великого и надо по примеру славных предшественников возвращать себе "исконные земли". А потом Макрон, к примеру, решил бы "возвратить в родную гавань" франкоязычную часть Бельгии, а для начала разбомбил бы Брюссель и Льеж. А Шольц сделал бы тоже самое с Гданьском или Страсбургом.

Но нет, в отличие от Путина войну начать они бы не успели. Их бы сразу после такой речи, несмотря на звания и чины, принудительно госпитализировали в психушку к другим Людовикам, Фридрихам и Наполеонам.

Однако российский безумец не только сохраняет власть, но воспринимает своё безумие как руководство к действию; пытается вести себя в современном мире как в 18 веке, убивает десятки тысяч людей ради расширения своего государства. Пациент не понимает, что в 21 веке, в постиндустриальном обществе земля перестала быть высшей ценностью, а войны за территории потеряли смысл, но стали крайне опасны для всех участников, потому что могут привести к глобальной ядерной катастрофе.

Главная и наиболее актуально опасная глобальная угроза сейчас даже не всемирное потепление, а безумец(цы) во главе ядерной страны. Нейтрализовать её можно только самыми радикальными средствами.

## Дмитрий Травин

Путин сегодня сказал, что почти ничего не изменилось со времен Северной войны, и что Петр возвращал территории. Президент хотел сделать, конечно, акцент на том, что Швеция была завоевателем на Балтике. И это верно. Но кое-что за последние триста лет все же сильно изменилось. Петр вел войну со шведами так, что смог обеспечить себе поддержку ряда европейских держав, а Карл оказался в изоляции. Сегодня же в



сложном положении оказалась Россия. И никак не подтверждается миф, будто Запад всегда против нас спланируется. При Петре такого сплочения не было. А вот при Путине появилось.

Но интересно в высказывании президента, скорее, другое. История для Путина, похоже, представляет собой борьбу имперских держав, в которой теряются малые народы, имеющие свою родину, свои интересы и свою собственную гордость. Петр ведь не только возвращал. Он заодно прихватывал то, что ранее прихватили шведы. Петр присоединил к России земли балтийских народов и ингерманландских финнов, что никак нельзя назвать возвращением. У этих народов тогда не было своей государственности, и обе соперничающие державы в равной мере старались их прихватить. По отношению к ним Россия вела себя точно также, как Швеция.

Сегодняшнее высказывание Путина помогает лучше понять официальную позицию Кремля в нынешних конфликтах. Для него существует лишь борьба великих держав. Согласно риторике наших политиков и пропагандистов Россия противостоит Западу. А украинский народ оказывается такой же пешкой в игре на большой европейской шахматной доске, какой были малые балтийские народы в игре XVII – XVIII веков.

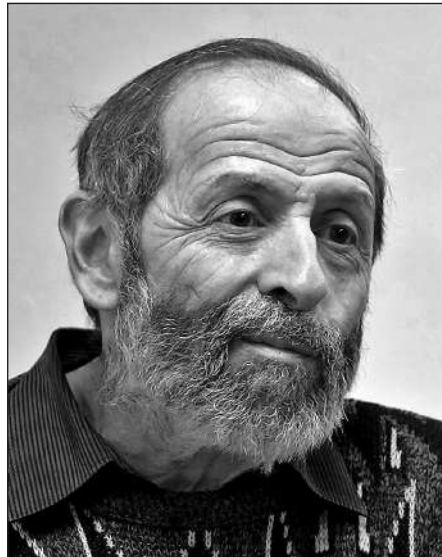
Понятно, что в то время разнообразные малые народы, не имевшие своей государственности, не принято было замечать. Их в равной мере не замечали как Швеция с Россией на востоке Европы, так и Франция с Испанией на Западе. Но сегодня у нас на дворе XXI век, и на судьбу малых народов в Европе принято смотреть иначе, чем в годы Северной войны. Может поэтому и создается впечатление, будто весь Запад сплотился против России?

Большинство оппозиционных комментаторов большого сходства между Путиным и Петром I не видят.

## Борис Вишневский

Путин сравнивает себя с Петром Первым, рассказывая псевдоисторические сказки: мол, он, как и Петр, что-то "возвращает и укрепляет".

Дайте кто-нибудь ему уже книги серьезных историков, а не байки Мединского - чтобы не рассказывал о "возвращении" того, что ни-



когда не принадлежало.

Петра, кстати, сегодня давно бы объявили "иноагентом".

И принципиальная разница: Петр видел (и делал) Россию европейской страной - а Путин видит ее азиатской.

## Виктор Шендерович



Путину хочется подойти к зеркалу и увидеть там Петра Первого.

Задача не из легких, но для бешеной собаки семь верст не крюк, попробовать-то можно. Только надо очень сильно прищуриться, потому что, не говоря об антропологии, прочие пропорции тоже не впечатляют. Разве что нынешние боярские дети давно уделали Алексашку Меньшикова по части освоения казны, да террор против собственного народа налажен традиционно неплохо, но по части исторических результатов - увы, ничего общего.

Окно в Европу Путин заколотил сотыми гвоздями на десятилетия вперед. Попытка грозить шведу привела к тому, что блок НАТО подошел вплотную к границам России. Приют убогого чухонца с сочувствием смотрит на выборгские пейзажи, экономика ощутимо дает дуба, а список геополитических союзников съезжился до небольшого коллектива провинциальных царьков, да и те уже сторонятся своего ментально поврежденного русского товарища по авторитаризму.

Про Амстердам после боинга и вспоминать неловко, технологий больше никто не даст никаких...

Взятие Азова, разве что. Только, заметим, по ту сторону фронта был не Эрдоган с блоком НАТО, а несколько сот вольных украинцев, ради уничтожения которых русские доблестные войска стерли с лица земли целый город с тысячами мирных жителей...

Это так теперь выглядит наша воинская слава? Негусто.

"Куда ты скачешь, гордый конь, и где откинешь ты копыта?" (из

поздних редакций)

Впрочем, гораздо более важный вопрос: когда? Потому что текущее имперское гарцевание по живым людям обходится миру очень дорого, а обойдется еще дороже - России, прежде всего. И если уж всматриваться в отражение, ища там исторических аналогий, то никакой не Петр Алексеевич торчит в этом зеркале в полный рост, а Иван Васильевич.

Тот самый, при котором русская церковь и приникла впервые всем своим телом не-христовым к русскому царю и дала тому индульгенцию на убийства. Тот, что привел к власти опричнину и утопил в крови европейское будущее России, предпочтя новгородской демократии византийские галлюцинации.

Тот, после бессмысленной и нескончаемой ливонской войны которого Россия легла пластом на многие десятилетия...

Вот что там, в зеркале.

Смотри, безумец. Смотри внимательно.

## Аркадий Дубнов



Сегодня сделана важная временная отсечка в нынешней «эпохе перемен», объявленной нынче В. В. Путиным. Он предельно четко дал понять, что продолжающуюся уже 3,5 месяца специальную военную операцию в Украине следует рассматривать, лишь как этап долгой эпопеи по возвращению территорий, находящихся ранее под контролем Российского государства.

Архитектором проекта по-прежнему будет считаться Пётр Первый. В.В. Путин лишь его скромный исторический последователь.

Первая задача, как было сегодня доложено, решена успешно, - создано гиперзвуковое оружие.

## Константин Калачев



Вы удивитесь, если Владимир Владимирович захочет вернуть Аляску? Я не удивлюсь.

Вы удивитесь, если большинство его поддержит?

Я не удивлюсь.

Как поется в народной песне, которую исполняет группа «Любэ»: Отдавай-ка землицу Алясочку, Отдавай-ка родимую взад!



## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

**215-357-1400**

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

**718-256-3210**

[www.LMattorney.com](http://www.LMattorney.com)

*Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.*

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
  - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
  - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
  - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

**Планирование выхода на пенсию и распределения имущества между наследниками неприятно для многих людей и часто избегается ими.**



Многие не считают нужным планировать заранее, пока что-то не случается, и тогда возникает вопрос: "Что мне делать?" Я специализируюсь в области пенсионного планирования и защиты имущества. Некоторые предлагаемые мной стратегии - подарки и переводы - являются хорошим способом для того, чтобы избежать налогообложения наследства и получения права на Медикейд (Medicaid).

**Как можно запланировать распределение недвижимости между наследниками и в тоже время защитить наследство от кредиторов?**

Ваша недвижимость может быть передана в Limited Liability Company (LLC), и организаторы LLC могут управлять недвижимостью через LLC. Еще один способ защиты собственности и недвижимости - это передача ее в trust (траст). В зависимости от целей, существует много видов трастов, предлагающих различную степень защиты и контроля над собственностью. Трасты - это юридические лица для хранения и передачи недвижимости и имущества, аналогичные в некотором отношении корпорациям.

В дополнение к трастам часто используется завещание. Завещание - это распоряжение о том, как распределить собственность после вашей смерти. Использование завещания и Траста в сочетании поможет гарантировать, что ваше наследство защищено и вашим инструкциям будут следовать до обозначенного вами

## Правильное Пенсионное и Medicaid-Планирование

времени, без ограничения в длительности. Передача ваших денег и собственности в определенные виды трастов, созданные, например, в пользу ваших детей или внуков, может сохранить ваше право на SSI и Medicaid. Однако не каждый траст сохранит ваши права и защитит ваши деньги и имущество для передачи их вашим наследникам. Существует много видов и вариантов трастов, которые должны быть правильно и определенным образом оформлены, чтобы обеспечить вам максимальную выгоду.

**Как правильно передать наследство, если наследник получает Медикейд или SSI?**

Есть определённые виды трастов, которые помогут вам обеспечить благополучие детей, если они сейчас или в будущем будут нуждаться в долгосрочном уходе из-за физических или психологических ограничений. Обеспечение наследников должно быть тщательно спланировано и оформлено, чтобы подарки, наследство или ваши пенсионные счета не повлияли на их права в получении государственных пособий, включая Медикейд и SSI.

**Можно ли держать Rental Property (недвижимость для сдачи в аренду) при Medicaid-Планировании?**

С некоторыми видами трастов, оформленных на имя детей и включающими недвижимость, вы можете сохранить за собой право сдавать недвижимость в аренду (rent) и контролировать все вопросы, связанные с арендой, а траст будет получать платежи от собственности, находящейся в трасте.

**Нужен ли мне Медикейд, чтобы покрыть расходы на долгосрочное лечение или дом престарелых (nursing home)?**

Когда вам исполнится 65 лет, вы можете получить Medicare, но эта страховка не покрывает все медицинские расходы. Например, Medicare полностью платит только за первые 20 дней пребывания в доме престарелых. Стоимость дома престарелых составляет в среднем от \$10,000 до \$12,000 в месяц, что может быстро исчерпать даже существенные сбережения. Медикейд дается только тем, кто в нем финансово нуждается. Если у вас есть незащищенное имущество или деньги для оплаты расходов на медицинские услуги, программа Медикейд предполагает, что вы должны полностью израсходовать свои деньги, прежде чем она вступит в силу для покрытия медицинских услуг. Это не значит, что можно просто передать все имущество детям и сразу же получить все права на Медикейд. Медикейд рассматривает все подарки и переводы, сделанные в течение пяти предыдущих лет, и отсчитывает период, в течение которого долгосрочный уход не будет оплачиваться, если подарки и передача имущества не подпадают под особые исключения. Этот период неоднократно увеличивался, и в Конгрессе сейчас обсуждается увеличение периода до семи лет.

**Можно ли получить Медикейд раньше, чем через пять лет?**

Пятилетний период можно избежать при тщательном планировании, но варианты, необходимые вам, зависят от вашего возраста, состояния здоровья, семейного положения и планируете ли вы подать на Медикейд через пять лет, два года или завтра. Знающий адвокат поможет вам распорядиться так, что-

бы иметь право на Медикейд и сохранить большую часть или все ваше имущество. Даже если вы серьезно больны и нуждаетесь в Медикейде завтра, есть способы для сохранения части ваших денег.

**Какие документы следует иметь в наличии, чтобы облегчить моим детям жизнь в случае моей болезни или в старости?**

Кроме плана защиты и распределения имущества (завещания, трасты, подарки и переводы собственности и др.), необходимо оформить доверенность (Power of Attorney) для того, чтобы ваши дети могли принимать личные и финансовые решения за вас и подписывать юридические документы, если вы потеряете способность принимать решения и подписывать самостоятельно. Не стоит недооценивать значимость доверенностей, это серьезные юридические документы, и они должны быть надлежащим образом подготовлены, объяснены вам и подписаны, иначе они не будут действительны или не будут действовать в соответствии с вашим пожеланием.

Каждый из этих вопросов сложен и требует знание федерального права и законов штата, регуляторных и налоговых вопросов, и поэтому каждая тема заслуживает отдельного обсуждения. Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу его по наследству, вы должны обсудить все возможные варианты с опытным и знающим адвокатом.

**Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400**

# ДЕНЬГИ, СДЕЛАННЫЕ НА ПЕНЕ

**Окончание. Начало в предыдущем номере**

Торговля «волшебными» средствами включала такие составляющие рекламной кампании, как товарный знак и броский слоган. Продавались эти средства с помощью публикации объявлений в газетах, работники которых не заморачивались проверкой достоверности сообщаемых сведений о замечательных свойствах снадобий. Именно эти объявления приносили издателям газет главный доход, именно они способствовали процветанию и расширению американского газетного бизнеса.

Джон Стис Пембертон был как раз таким торговцем патентованными средствами. Дела его шли ни шатко ни валко, покуда он не заинтересовался новым веществом, появившимся в фармацевтике, – кокой. Тонизирующий эффект листьев коки был известен давно. В 1855 году удалось выделить из листьев кокаин, с которым сразу же начали экспериментировать медики, надеясь прежде всего применить его для излечения наркотической зависимости от опиума (они не знали, что кокаин порождает такую же зависимость). Пембертон внимательно следил за публикациями в медицинских журналах на эту тему и наконец создал эликсир под названием Pemberton's French Wine Sosa, в состав которого входил кокаин.

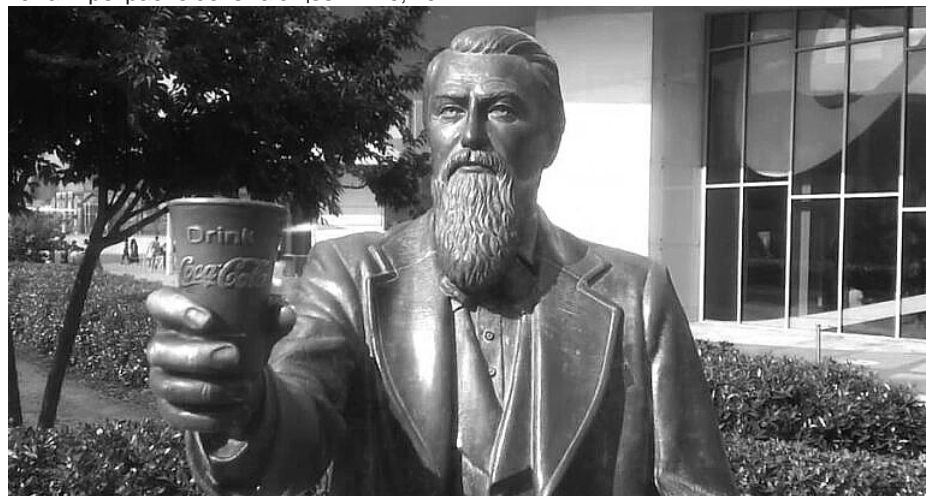
Напиток был разновидностью так называемого Vin Mariani – «вина Мариани», изобретения химика корсиканца Анджело Мариани, который настаивал бордо на листьях коки. Напиток имел бешеную популярность. О нём с восторгом отзывались не только Артур Конан Дойл, Александр Дюма, Анатоль Франс и Жюль Верн, но и королева Виктория и даже Папы Римские Пий X и Лев XIII. Новинкой, которую применил Пембертон, создавая своё «французское вино с кокой» (разумеется, из местного вина), был экстракт орехов колы. Кола – дерево семейства мальвовых, произрастающее в Западной Африке. Орехами называются его семена, содержащие около 2,5 процента кофеина. Пембертон выбросил на рынок свой продукт в 1884 году, и дело вроде пошло на лад. Но в 1885-м его ждал новый подвох судьбы: в городе Атланте и графстве Фултон, на территории которого он расположен, вступил в силу «сухой закон». Пембертону пришлось спешно принимать меры.

Он вернулся в лабораторию и начал создавать безалкогольный напиток, смешивая в различных пропорциях экстракты коки и колы и заглушая горечь обоих главных ингредиентов жжёным сахаром. Наконец он добился как будто недурного результата и отправил на пробу первую партию сиропа, который надлежало разбавлять минеральной водой, в близлежащую аптеку. Название сиропу придумал, вернее, составил из двух слов, партнёр Пембертона Фрэнк Робинсон. Он же, обладая каллиграфическим почерком, изготовил всем известный логотип. Рекламного эффекта ради ему пришлось

заменить букву «k» в слове cola на «c».

## Успех из бутылки

Появление в продаже кока-колы совпало со вступлением в силу «сухого закона» в штате Джорджия, а это произошло, что немаловажно, 1 июля 1886 года, то есть посреди лета, особенно жаркого, когда и стар и млад страдают от жажды. Новый напиток рекламировался не только как прекрасно освежающее питьё, но и



как средство, «тонизирующее головной мозг, как рукой снимающее головную боль, невралгию, истерию, меланхолию и т.д.» Робинсон, которому Пембертон предоставил заботы о рекламе, не ограничился газетными объявлениями. Он рассылал по почте купоны на один бесплатный стакан кока-колы, размещал рекламные баннеры на трамваях и стенах домов. В итоге популярность нового напитка превзошла самые смелые ожидания. В разгар летнего сезона компания продавала около 200 галлонов, или 25 тысяч стаканов кока-колы в месяц. Когда в ноябре 1887 года избиратели Атланты признали «сухой закон» неудачным экспериментом и отменили его, кока-кола заняла прочные позиции на местном рынке.

Между тем компаньоны запутались и разругались. Оказалось непонятно, кто владеет бизнесом и кому какая доля принадлежит. Акции компании Pemberton Chemical продавались и перепродавались, некоторые сделки Пембертон совершил без ведома Робинсона. В итоге в Атланте появилось целых три фирмы-производителя плюс аптекари-акционеры, считавшие себя совладельцами торгового знака. Порядок навёл Айс Кендлер, ещё один торговец патентованными средствами. Объединившись с Робинсоном, он понемногу скупил все акции, за исключением пакета, принадлежавшего Пембертону. Точку поставила смерть Джона Пембертона – в августе 1888 года он скончался от рака желудка. Айс Кендлер устроил ему пышные похороны, пригласив всех аптекарей и фармацевтов города, и произнёс перед ними прочувствованную речь, в которой назвал себя лучшим другом покойного. Это была отчаянная ложь. Но бизнес поставил на ноги именно Айс Кендлер.

Кендлер продолжил и расширил агрессивную рекламную кампанию. Он нанял целую армию коммивояжёров, которые развозили сироп по соседним штатам. Немало способствовало распространению кока-колы и географическое положение Атланты – это был крупней-



ший железнодорожный узел юга страны. Бизнес был высокодоходным: стакан кока-колы стоил потребителю пять центов, одна порция сиропа обходилась продавцу в один цент, а производителю – в три четверти цента.

Первоначально компания производила исключительно сироп. Кендлеру не нравилась идея разлива кока-колы в бутылки. Он опасался, что продукт испортится на складах. Поэтому, когда в 1899 году к нему обратились двое предпринимателей с предложением предоставить им право продажи напитка в стеклянной таре, он легко согласился и даже не взял с них денег – просто стал продавать им сироп на тех же условиях, что и всем прочим. Но идея оказалась в высшей степени прибыльной. Кока-колу в бутылках можно было продавать в бакалейных лавках. Именно в таком виде она завоевала Америку. Бутылка же особой, характерной пузатой формы впервые появилась в 1916 году и была зарегистрирована как товарный знак Coca-Cola.

Здесь, кстати, не обошлось без недоразумения. Заказ на разработку уникального дизайна бутылки получила чикагская стеклодувная компания Root Glass. Художник Эрл Дин решил создать сосуд, напоминающий очертаниями лист либо коки, либо колы, но не знал, как они выглядят. В библиотеке не нашлось ни одного изображения искомым растений, и тогда Дин срисовал картинку стручка какао, понравившегося ему своим силуэтом. За это произведение стеклодувного искусства Дину была предложена на выбор одна из двух наград: премия в 500 долларов или пожизненный контракт. Дин выбрал второе. Но в середине 30-х годов прошлого века компания Root Glass прекратила своё существование, и ему пришлось искать другую работу. Умер Эрл Дин в 1972 году, не получив и малой толики от прибылей, заработанных его бутылкой.

## Merchandise 7X

Ну а как же знаменитый секрет кока-колы, коммерческая тайна, которую

компания будто бы хранит как зеницу ока и о раскрытии которой время от времени оповещают мир конкуренты? Существует она или нет? И да, и нет. Популярная легенда гласит, что точная формула сиропа известна лишь двум старшим менеджерам компании, причём каждый знает только половину формулы. Единственный экземпляр полной формулы хранится в сейфе отделения банка Sun Trust в Атланте.

Бумага с формулой действительно существует. В своё время она хранилась в нью-йоркском банке в качестве обеспечения кредита, предоставленного на закупку партии сахара. В 1925 году тогдашний владелец компании Эрнест Вудрафф расплатился с банком и получил назад свою формулу, поместив её в своем личном депозитном сейфе в Атланте. Отсюда и пошла легенда о секретной формуле. Судя по всему, уже после того как она достигла Вудраффа, он решил поддержать молву и издал строгие приказы об охране коммерческой тайны. Правила, действующие и поныне, гласят, что сотрудник компании может ознакомиться с формулой только по письменному разрешению совета директоров и только в присутствии президента, председателя или секретаря совета. Одновременно формулу могут знать не более двух человек, личности которых тоже составляют коммерческую тайну. Об этих строгих мерах компания поставила в известность прессу и тем самым усугубила ажиотаж. Главный секрет, если верить компании – не набор ингредиентов, а их точная пропорция, а также загадочный компонент под кодовым названием Merchandise 7X.

Совершенно очевидно, что легенда о секретной формуле – не более чем ловкий рекламный трюк. Современная химия способна раскрывать и не такие тайны. Состав кока-колы не раз публиковался, однако компания неизменно заявляет, что рецепт неправильный. На самом деле секрет успеха компании – в торговом знаке. Сделать кока-колу несложно. Сложно продать напиток под этим именем.



# Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19116  
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am -3pm

# HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116  
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am -3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса, как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

- Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом
- Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

- Лучшие цены клиентам без страховок
- Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)
- Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

**БЕСПЛАТНО  
ОПЛАТА  
ЗА ВСЕ  
КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ  
и MONEY ORDERS**

для постоянных клиентов

Часы работы:

Mon-Sat: 8AM-9PM  
Sun: 8AM-6PM

Часы работы:

Mon-Sat: 8AM-9PM  
Sun: 8AM-7PM

# Bell's Market



**Экономьте время  
и деньги -  
посетите  
наши магазины!**

**Bell's Corner Plaza  
8330 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19152  
215-342-6016**

**1055 Bustleton Pike,  
Feasterville-Treose, PA 19053  
(267) 988-4600**

Все помнят о принятом в 1947 году в Америке плане послевоенного восстановления европейских стран. Этот грандиозный план получил название «план Маршалла».

Джордж Кэтлетт Маршалл родился 31 декабря 1880 года в Юнионтауне (штат Пенсильвания). Он был третьим ребенком в семье Джорджа Кэтлетта Маршалла, процветающего торговца углем, и Лауры Брэдфорд. С детства мальчик отличался сильным характером. Он проявил его по окончании школы, когда вопреки желанию родителей избрал военную карьеру:

в 1897 году он поступил в Виргинский военный институт. Завершив успешно учебу в 1901 году, Джордж получил звание младшего лейтенанта и отправился служить в пехоту. Через полтора года службы на Филиппинах Маршалл возвратился на родину. Теперь он попал в Форт-Рено (штат Оклахома).

Маршалл продолжил обучение в Пехотно-кавалерийской школе в Форт-Дивенворте (штат Канзас). В 1907 году он окончил ее с отличием, а еще через год окончил армейский штабной колледж. Маршалл снова попал на Филиппины, откуда его отозвали, и он получил назначение в Сан-Франциско, а затем в Форт-Дуглас (штат Юта). В те годы один из командиров отзывался о нем так: «С моей точки зрения, в армии не найдется и пяти человек, способных лучше, чем он, командовать дивизией».

Началась Первая мировая война. В составе 1-й пехотной дивизии Маршалл участвовал в сражениях близ Люневилля, в Пикардии и Кантины (1917). Способности его были замечены, и Маршалла перевели в генеральный штаб. Здесь в чине полковника он разрабатывает операции 1-й армии. В 1919 году Маршалл готовил план предполагавшего наступления на Германию. Именно тогда на него обратил внимание генерал Д. Першинг. С 1919 по 1924 год Маршалл состоял адъютантом при Першинге, а затем провел три года в Китае, где научился говорить и писать по-китайски. По возвращении в США он был назначен помощником команданта армейской пехотной школы в Форт-Беннинге (штат Джорджия), где провел почти пять лет. Сослуживцы уважали его за честность и профессионализм. «Мораль — главное условие победы, — излагал свои принципы Маршалл. — Мало просто сражаться. Решает дело дух, с которым мы идем в битву. Вера человека делает его непобедимым».

В 1938 году Маршалла назначили помощником начальника военного планирования в генеральном штабе, и он переехал в Вашингтон. Прошел лишь год и его назначили исполняющим обязанности начальника штаба в чине генерала. С началом Второй мировой войны Маршалл стал начальником штаба армии. Большие усилия Маршалл прилагал для повышения качества американской армии. После японской атаки на Перл-Харбор президент США Ф. Д. Рузвельт сделал Маршалла своим советником по вопросам стратегии и тактики. Маршалл сопровождал президента во всех его поездках — на конференциях в Аргентине, Касабланке, Квебеке, Каире, Тегеране и Ялте. Маршалл координировал поставки оружия и продовольствия в СССР. Не остался Маршалл в стороне и от театра военных действий. Совместно с англичанами он руководил военными действиями в Северной

## ДЖОРДЖ МАРШАЛЛ (1880–1959)



Африке и на Сицилии, победоносно закончил войну с Италией. Именно Маршалл спланировал крупнейшую десантную операцию по высадке войск в Нормандии. Во время войны Маршалл участвовал в работе политического комитета по контролю над созданием атомной бомбы. В 1945 году он рекомендовал президенту Трумэну применить это оружие против японских городов Хиросимы и Нагасаки. «Бомба покончила с войной, — говорил Маршалл позже. — Поэтому мы должны были ее применить».

После капитуляции Японии Маршалл подал в отставку с поста начальника штаба. В 1947 году новый президент Трумэн назначил Маршалла государственным секретарем и возложил на него всю тяжесть задачи послевоенного восстановления международных связей. Весной 1947 года, по словам Дина Ачесона, «Соединенные Штаты нашли идею, которая воспламенила воображение во всем мире». Эта «идея» получила название плана Маршалла, хотя сам государственный секретарь США не раз указывал, что он являлся лишь одним из ее авторов. Действительно, многие положения плана Маршалла были разработаны госдепартаментом и министерством финансов совместно с министерствами армии и ВМФ США, с крупными бизнесменами и другими представителями правящей элиты страны, главной заботой которых было «утверждение лидерства США» в европейских и мировых делах.

Задумав сделать максимально широкий жест предложения американской помощи «без каких-либо условий» всем, кто захочет ее принять для того чтобы «встать на собственные ноги», руководители дипломатии США неизбежно столкнулись с вопросом о том, что им делать, если в числе таких стран окажется Советский Союз. После некоторых колебаний и споров Маршалл решил наконец на свой страх и риск не исключать с самого начала возможность участия СССР в «программе восстановления». Он исходил при этом из того, что такое исключение, возможно, вызвало бы отрицательное отношение к нему других социалистических государств — стран Восточной Европы. США намеревались фактически предложить СССР в рамках плана Маршалла не помощь в развитии собственного хозяйства, а, наоборот, «содействие» западноевропейскому капитализму, обеспечение сырьем его промышленности и т. п..

В своем известном выступлении 5 июня 1947 года в Гарвардском университете Маршалл сделал акцент на «серьезности мирового положения», проистекающей из «развала де-

ловой структуры Европы во время войны» и слишком медленного ее восстановления. «Помимо деморализующего эффекта на мир в целом и возможностей беспорядков, возникающих как результат отчаяния страдающих от этого народов, — говорил он, — последствия для экономики США должны быть очевидны для всех. Вполне логично, что США должны сделать все, что они в состоянии сделать, чтобы содействовать возвращению нормального экономического здоровья миру... Наша политика, — провозглашал далее Маршалл «новую дипломатическую идею» США, — направлена не против какой-либо страны или доктрины, а против голода, бедности, отчаяния и хаоса». Роль США «должна состоять в оказании дружеской помощи в составлении европейской программы и позднее в поддержке такой программы в такой степени, в какой это может быть практичным для нас».

Надо отметить, что именно в плане Маршалла наиболее отчетливо проявилась готовность американской дипломатии пойти на определенные уступки другим странам, на риск укрепления позиций своих потенциальных конкурентов ради сплочения и усиления мирового капитализма в его борьбе против социалистических миражей. Важнейшее значение в плане придавалось восстановлению Западной Германии. План Маршалла, признавал один из американских политиков, «основывается на сильной индустриализированной Германии, что означает Германию, которая вскоре окажется ведущим государством Западной Европы в экономическом и военном отношении».

В сентябре 1947 года 16 европейских стран образовали Комитет европейского сотрудничества, который разработал совместную программу экономического возрождения Европы. На эти цели конгресс США выделил 12 миллиардов долларов. «План Маршалла» действительно стал самой крупной программой экономической помощи, именно он сделал возможным так называемое экономическое чудо Германии в пятидесятые годы. Маршалл пытался привлечь СССР к участию в этом плане, но нарком иностранных дел Молотов выразил крайне отрицательное отношение к этому плану. Тогда Маршалл, сохранявший еще некоторый идеализм в отношении советского руководства, решил встретиться со Сталиным. Беседа продолжалась несколько часов, и из нее Маршалл вынес заключение, что цель Сталина — не экономическое восстановление Европы, а распространение своей власти на как можно больше стран Восточной и Западной Европы.

Помощь Европе была не единственной проблемой, с которой пришлось столкнуться Маршаллу в период «холодной войны». В 1948 году генерал противопоставил советской блокаде Берлина воздушный мост. Он сыграл важную роль в создании Организации американских государств, начал переговоры по безопасности в Европе, которые позже привели к созданию Организации Североатлантического договора (НАТО). 20 января 1949 года Маршалл подал в отставку по состоянию здоровья. В 1950 году обострение враждебности в Корее стало причиной того, что Трумэн попросил Маршалл вернуться в правительство в качестве министра обороны. В сентябре он приступил к реорганизации армейской системы. Ровно через год Маршалл окончательно оставил службу — пост министра обороны.

В 1953 году Маршалл был удостоен Нобелевской премии мира, причем стал первым профессиональным военным среди лауреатов. По словам представителя Норвежского нобелевского комитета К. И. Хамбро, премия была присуждена Маршаллу не за военные успехи, а за достижения мирного времени, выразившиеся в «плане Маршалла». Отвечая на критику, Маршалл в своей речи сказал: «Цена войны у меня всегда перед глазами. Это огромное здание, которое подпирают надгробные камни. Всей душой я хотел бы найти средство избежать опасности новой войны».

После выхода в отставку Маршалл жил в Леесбурге (штат Виргиния). 16 октября 1959 года он скончался в Вашингтоне и был похоронен на Арлингтонском кладбище.

ARnews

**Pilgrim Travel Group**

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

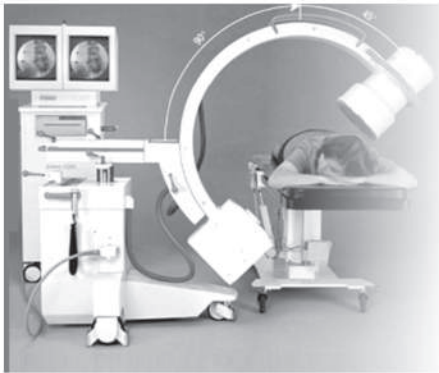
**215-464-4565**

4-15 сентября	<b>ХОРВАТИЯ-СЛОВЕНИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ</b>	(12 дней)	\$1850+air
16-25 сентября	<b>Вся Италия</b>	(10 дней)	\$1650+air
24 октября - 2 ноября	<b>ОТДЫХ В МЕНСИКЕ. ВСЕ ВКЛЮЧЕНО, курорт 5*</b>	(10 дней)	\$1300
6-16 декабря	<b>ОТДЫХ В ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ. ВСЕ ВКЛЮЧЕНО, курорт 5*</b>	(11 дней)	\$1900
6-20 декабря	<b>ОТДЫХ В ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ. ВСЕ ВКЛЮЧЕНО, курорт 5*</b>	(15 дней)	\$2500



Interventional Pain Management  
**Александр Зоншайн, MD**  
Профессор медицинской школы Drexel

**Новейшие методы  
лечения болей в шее,  
спине, коленях  
и других суставах**



Все виды блокад и  
противовоспалительных  
уколов под контролем  
рентгена C-ARM и  
ультразвуковой  
аппаратуры.



**В НАШЕМ ОФИСЕ ВО ВРЕМЯ ЭПИДЕМИИ  
СОБЛЮДАЮТСЯ ВСЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- ✓ Принимаем только по одному пациенту одновременно.
- ✓ Следующий пациент ожидает своей очереди в машине.
- ✓ Все поверхности дезинфицируются после приёма каждого пациента.
- ✓ Работники офиса вакцинированы.



**НЕ ТЕРПИТЕ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ.**

**В 85% случаев боли полностью проходят  
или существенно снижаются**

Somerton Medical Building  
(Bustleton & Byderry) 12000 Bustleton Ave, Suite 208

**215-969-2331**

www.philapainclinic.com

**PETROVSKY MARKET**

9808 Bustleton Ave Philadelphia, PA 19115

(215) 330-1024, стол заказов: (215) 330-1522

**бакалея и напитки**

<p><b>DEL MONTE</b> Ketchup 24oz <del>\$2.99</del> 60¢ off <b>\$2.39</b></p>	<p><b>KODIAK THIN AND CRISPY</b> "Oatmeal Raisin Cookies" <del>\$2.49</del> \$1.50 off <b>\$1.99</b></p>	<p><b>BREAD CRUMBS</b> Plain 24 oz <del>\$2.79</del> 50¢ off <b>\$2.29</b></p>	<p><b>DAVIDOFF COFFEE SPECIAL</b> all flavors <b>\$5.99</b></p>	<p><b>JACOBS KRONUNG</b> Ground coffee 500g <del>\$8.99</del> \$1.00 off <b>\$7.99</b></p>	<p><b>ВСЕ УЮНЬ SALE</b></p>
<p><b>GENESIO Extra Virgin</b> Olive Oil 1 liter (Italy) <del>\$9.99</del> \$2.00 off <b>\$7.99</b></p>	<p><b>MERRO Extra Virgin</b> Olive Oil 1 liter (Italy) <del>\$9.99</del> \$2.00 off <b>\$7.99</b></p>	<p><b>SUN VALLEY RAISINS</b> 6 pack 1.33oz <del>\$2.69</del> 70¢ off <b>\$1.99</b></p>	<p><b>SALT SENSE 283g</b> <del>\$4.49</del> 70¢ off <b>\$0.79</b></p>	<p>Mineral water "SAIRME" plastic 1л <del>\$4.49</del> 50¢ off <b>\$0.99</b></p>	

**пресервы, консервы и деликатесы**

<p><b>ПЕЧЕНЬ ТРЕСКИ</b> (Iceland) 202 г <del>\$3.79</del> 80¢ off <b>\$2.99</b></p>	<p><b>Wild Alaska</b> <b>PINK SALMON</b> 14.75 oz <del>\$3.49</del> \$1.00 off <b>\$2.49</b></p>	<p><b>Reggianito Cheese "MERRO"</b> <del>\$7.99</del> lb \$2.00 off <b>\$5.99</b></p>	<p><b>MAASDAM Swiss Cheese</b> <del>\$6.99</del> \$1.00 off <b>\$5.99</b> lb</p>	<p><b>RADAMER</b> Swiss Yellow Cheese <del>\$6.99</del> \$1.00 off <b>\$5.99</b> lb</p>	<p><b>PRIMA DONNA Blue Cheese</b> <del>\$44.99</del> 50¢ off <b>\$11.49</b> lb</p>
<p><b>ТУШЕНКА 100% Beef</b> 400g <del>\$9.99</del> \$2.00 off <b>\$7.99</b></p>	<p><b>ITALIAN MORTADELLA</b> w/ Pistachio <b>\$6.49</b></p>	<p><b>Сапо "ДОМАШНЕЕ"</b> <del>\$9.99</del> \$1 off <b>\$8.99</b> lb</p>	<p><b>ТУШЕНКА Свинья</b> 400g (Poland) <del>\$3.49</del> 50¢ off <b>\$2.99</b></p>	<p><b>SMOKED NOVA SALMON</b> Sliced "ACME" <del>\$49.99</del> \$1 off <b>\$18.99</b> lb</p>	

понедельник-суббота: 9:00 AM - 9:00 PM • воскресенье: 9:00 AM - 8:00 PM

\*регулярные скидки на данные товары не действуют

Читайте нашу газету  
на сайте  
[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

Спрос и  
предложение  
труда



**EXPERT HOME CARE** - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Ольга

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми требуются "Independent Home Care Agency" помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому  
**ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**  
Высокая зарплата, бенефиты.  
Оплачиваемый отпуск.  
Самая лучшая медицинская страховка.  
У нас всегда есть работа.  
**215-355-8350**

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

A-TEAM HOME CARE - требуются ННА, PCW, хорошие benefits., отпуск. \$720 Hazard Pay, \$540 Loyalty pay, бонус \$500 для новых F/T сотрудников. 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса A на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Требуется AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

**KHAVINSON & ASSOCIATES P.C.**

Хотите работать в области иммиграционного права?

ИЩЕМ ЭНЕРГИЧНОГО

**ОФИСНОГО СОТРУДНИКА**  
ДЛЯ ЮРИДИЧЕСКОЙ ФИРМЫ В BUCKS COUNTY, PA.



**НЕОБХОДИМЫ:** Степень бакалавра в любой области; Английский/русский (устный и письменный); Знание MS Word; Право на трудоустройство в США.

Присылайте резюме: [tatiana@immigrationwise.com](mailto:tatiana@immigrationwise.com)  
[lawclerk5@immigrationwise.com](mailto:lawclerk5@immigrationwise.com)

**HOLLAND Produce & Deli**

**ТРЕБУЮТСЯ**

на постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ  
ПОМОЩНИКИ ПОВАРА  
КАССИРЫ  
РАБОЧИЕ**

**215-357-4011**

**111 Buck Road  
Southampton, PA 18966**

**Гражданам Украины**

Хотите результат - Обращайтесь

Профессионалы помогут оформить документы для получения статуса TPS (Temporary Protection Status), разрешения на работу, а также заполним документы для приглашения в США по программе Uniting for Ukraine.

**267-528-9911**

ТРЕБУЮТСЯ

**МЕДСЕСТРЫ**  
с опытом работы в NE Aria  
Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



**НИЗКИЕ ЦЕНЫ  
НА СТРАХОВКУ  
ВОВТАИЛ**

для водителей траков



**215-355-5050**

**Ambassador Home Care Agency**  
Your Home Health Guardians  
ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ WAIVER АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО  
**215.486.1080**  
У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

**ТРЕБУЮТСЯ**  
в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

**215-206-7686 • 267-506-6787**



АГЕНТСТВО

**A-TEAM**  
Home Care  
215-598-6991

ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

the BEST 2019  
the BEST 2020  
the BEST 2021

**Мы - лучшие!**

Каждый наш новый сотрудник  
получит бонус в размере более, чем  
**\$2,000**

В занятой cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Хорошая з/плата. Транспортom обеспечиваем. 267-577-0459

Требуется Массажист, желательна с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1775 до \$2700/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K. T.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуются Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

Компании Doors and Windows требуются INSTALLERS/ УСТАНОВЩИКИ. 215-338-4126

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст-не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. ВОЗМОЖЕН PART TIME ПО СУББОТАМ. 215-715-7806

Требуется помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215 330-1024

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Health Smart Medical Center is looking for bilingual Medical Assistant. please email inquiries and CV/Resume to manager@healthsmartmed.com

Работа. Нужны рабочие на стройку. Внутренние и наружные работы. 267-210-5321

Ищу специалиста по каминам. 267-237-4316

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Зарплата до \$15+. 215-220-3920

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Требуются водители CDL на dry van. Выходные дома. 215-796-2171

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - Заработок 2500 \$ в неделю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. 1-609-457-6819. 1-609-457-6819

Требуются работники на внутренние ремонтно-строительные работы. Хорошая зарплата, необходим свой транспорт. 267-808-3563 Слава

Приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 610-639-2026

Требуются на постоянную и временную работу с опытом и без: помощники повара, кассиры, продавцы, рабочие. 215-357-4011

В компанию по установке НАРУЖНОЙ РЕКЛАМЫ (Sign Company) требуется INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в пределах Филадельфии. Базовое знание англ. языка и американские водительские права обязательны. Оставьте сообщение на телефон: (267)230-3229

В гараж требуется человек для работы с машинами, механик и сварщик. (215) 669-9566

Компания з ремонту та встановлення вікон шукає молодого та енергійного хлопця. З/П \$18 на старт. Очікуємо: знання англійської на розмовному рівні, наявність Driver License, бажання працювати. Дзвоніть за номером: 1-773-877-9779, Назар

International Post Service  
ГАЛИЧИНА

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116  
**215-342-4245**  
7 лет работы для вас

**ПОСЫЛКИ**

Внимание New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:  
**www.galichina.us**

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА  
**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

**БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

**ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ**

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116  
(напротив кафе Микеланжело)

Divinsky Law Firm, PC ищет целеустремленных и организованных сотрудников на несколько должностей [адвокат, помощник юриста]. \*Мы готовы помочь вам войти в курс дела \*Хорошая атмосфера, достойная зарплата \*Требуется хорошее владение английским, русским, компьютером \*Желателен опыт работы в офисе. Присылайте резюме - marina@divlawpa.com. 267-631-1200

Компании HVAC требуются специвисты по ремонту оборудования. \$300+ в день. Специалисты по установке оборудования - \$250+ в день. Помощники - \$170 в день. 215-429-6638

В АВТОСАЛОН/ DEALERSHIP в центре Нордиста требуется энергичная СОТРУДНИЦА (сотрудник) для заказа и учета автозапчастей. ТРЕБОВАНИЯ: ответственность, хорошее знание английского, компьютера. Опыт работы приветствуется (267) 504-2458 Дружный коллектив, стабильный график работы. Своевременная оплата, можно наличным

**Ольга Стоянова**  
Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы  
**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**  
**267-269-7598**

Требуется женщина с пон по пятн, желательна, с машиной для уборки домов в р-не NE, недалеко от Net-cost. Забираем с Bustleton. Уборка одного дома двумя персонами. Хорошая зарплата. 215-990-7273

В Action physical therapy на Part time (16 hrs /week) требуется сотрудник на Front Desk. 215-947-3443 Resume направляйте на адрес: Resonsept@gmail.com

В обувной магазин требуется продавец. 215-464-9592

Mortgage Company looking for a Bi-Lingual Office Manager / Processing Manager, Russian necessary, Ukrainian or Polish optional. Call or email Mike mikek@mortgagephilly.com

В компанию Ben's Landscaping требуется люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Компании срочно требуется водитель CDL class A. Local distance. Хорошие условия. Достойная оплата. 267-334-7880

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL class A на local. Каждый день дома. Необходимо иметь clean criminal record и чистый Drivers record. За милю 0.70 cents and up в зависимости от квалификации. (267) 243-3130, оставьте сообщение и вам перезвонят

В компанию по установке наружной рекламы (Sign Company) требуется INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в пределах Филадельфии. Базовое знание англ. языка и американские водительские права обязательны. Оставьте сообщение (267)230-3229

Компания з ремонту та встановлення вікон шукає молодого та енергійного хлопця. З/П \$18 на старт. Очікуємо: знання англійської на розмовному рівні, наявність Driver License, бажання працювати. (773) 877-9779, Назар

# Jen Travel

215-725-3962  
267-250-6020  
www.jentravelus.com  
lzytravel@gmail.com

**ТУРЫ**  
**АВИАБИЛЕТЫ**  
**КУРОРТЫ**  
**САНАТОРИИ**  
**КРУИЗЫ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,  
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

## РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

# ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

## ДОСТАВИМ ВАШИ ПОСЫЛКИ ИЗ США В РОССИЮ

8 лет в бизнесе по доставке  
Авиа и морем  
Все посылки застрахованы  
Доставку можно оформить  
на сайте: [easyship.ru](http://easyship.ru)  
или привезти по адресу: 9808 Bustleton ave.,  
Philadelphia (Петровский Маркет)

929-999-7648 973-771-4420

Требуется работник на окна, двери, умеющий работать с металлом, а также установщик с опытом. 215-281-6949

Молодой парень 30 лет ищет работу. Есть желание работать и учиться. Ответственный. Без вредных привычек. 267 800 9826

В авто покрасочную мастерскую (Auto Body shop) требуется квалифицированный ПОКРАСЧИК с опытом работы. Хорошие условия работы, дружный коллектив, своевременная оплата, возможность карьерного роста. (215) 500-6668

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР здосвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (215) 500-6668

Временная работа на лето. Требуется работник в бассейн Emerald Way condo, Оплата чеком \$12/час Работа с 11 ам до 8 pm 7 дней в неделю (можно со сменщиком). 267-752-8859

ВНИМАНИЕ! РАБОТА! Строительной компании требуются СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ С КАМНЕМ. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. МЫ ОБУЧАЕМ! Предоставляется medical insurance. Телефон: (215) 275-1001

На постоянную работу требуется СБОРЩИК-МОНТАЖНИК электрических изделий. Умение паять и читать электрические схемы обязательно. Хорошие условия работы, оплачиваемые праздники и отпуск. (215) 962-1539

Требуется няня к 3-хмесячному ребенку на 2 дня в неделю. 215-820-3208

Требуется ПОМОЩНИК СЕМЬИ/НЯНЯ. Ответственная, добрая женщина с проживанием в пригороде Бостона для помощи с тремя детьми школьного возраста (9, 7, 4). В обязанности входит все, что связано с детьми и домашняя работа / готовка пока дети в школе. Предоставляется отдельная комната с ванной, питание, хорошая зарплата и уважительное отношение. Желательно умеющая водить машину. (215) 620-8582

НА СКЛАД Warehouse требуется РАЗНОРАБОЧИЙ. Оплата \$12 - \$15 в час. Телефон: (267)500-8327

Для работы на Car hauler trailer (7 автомобилей) требуются водители. Опыт не менее 1 года. CDL необходим. Выходные всегда дома. Оплата %35 от гросса. 267-334-4262

Seafood Distribution Company требуется DISTRIBUTOR. (929) 300-2849; (917) 365-8190 или можете связаться с нами по e-mail: CaviarBarNYC@gmail.com

### Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034

Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

### Продам Куплю



Куплю ПИЩУЩУ МАШИНКУ с русским шрифтом. Недорого. Звонить Михаилу по пятн., субб., воскр. в любое время. 215-464-2082

ПРОДАЮТСЯ АВТОМОБИЛИ: 1) Nissan Versa, 2012 г., всего 412 ml. Цена: \$7,500. 2) Nissan Juke, 2016 г., 34K. Цена: \$9,500. Телефон: (215) 966-9640

Продается высокоэффективная стиральная машина "Samsung" с фронтальной загрузкой. Большая вместимость 4,5 куб. Технология подавления шума и вибрацию. Self clean: уничтожает 99% бактерий в барабане. \$350. (215) 388-7001

Продаются 2 места рядом на кладбище "Шалом", цена за мятник/памятник включена. Секция "Бабий яр 1". 267-934-0853. Оставьте сообщение.

Продается итальянский сервант, стол и 6 стульев. Софа и loveseat-reclined для головы и ног. Спальня недорого. 215-677-3726

Срочно продается автомобиль Мерседес Jeep, 2003 года в хорошем рабочем состоянии. \$2,500. 267-616-7215

Срочно продается

Срочно продается автомобиль Мерседес Jeep, 2003 года в хорошем рабочем состоянии. \$2,500. 267-616-7215

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаётся в рент бизнес Dry Cleaning полностью оборудованный. 215-275-4710. Михаил

Сдается великолепный townhouse в Bucks County, 363 Milford Ct, Newtown, PA 18940: 3 спальни, 1.5 ванные, ЦК, бассейн, теннисный корт, баскетбольная и детская площадки. Council Rock School District. \$2,850/мес. Вода и электричество не включены. Ищем квартирантов с хорошей кредитной историей. RE/MAX Elite, 215-962-0880 Геннадий.

Срочно сдам комнату женщине в районе магазина "Петровский Маркет". Цена договорная. Звонить по телефону: (267) 249-3819

Сдаётся Row House. 3 bdr, 1.5 bath. После ремонта \$1,400 267-391-7419

Сдаётся 2-й этаж дуплекса в районе Nandina Pl. 2-BDR, 1 bath, Ц/К, Laminate floors. No smoking, no pets! \$1,500/mo. Только с хорошей кредитной историей. (267) 205-7447, Марк

Сдается большая просторная квартира: 3 спальни, 2 ванные, 2 кухни - все расположено на одном этаже. Z.c.19115. \$2,250/mo. (267) 250-8141

# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050 Низкие цены!**

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепо
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

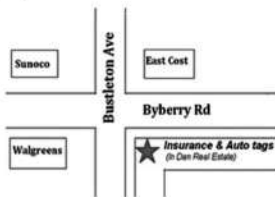
### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

www.northeastinsurance.com  
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent

# СКИДКИ ДО 40%\*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬУ ДЖЕРСИ**

**8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152**  
**215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006**  
**215-709-5555**



**Марат Иоспа**



\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые удостоверения выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Сдается комната в town house с отдельным входом на одного человека. Парковка, отдельная кухня и санузел. Р-н 19116. 215-349-0558

Сдается отдельная комната в town house для одного человека, в хорошем месте, 19116, недалеко автобусная остановка. Парковка. 215-349-0558

Сдается комната на длительное время. Zip code 19116. 610-400-4555

С 1 августа в Downtown Phila сдается 1-BDR apartment на 8-м этаже (# 810) Condo "River West". \$1,600, все utilities (свет, газ, вода) включены. (267) 250-8141

С 1 июля сдается 2 bdr квартира на 1-м этаже дуплекса в р-не Tomlinson Rd. ЦК, гараж, \$1,300 вода включена. 929-253-3083 или 267-577-3652

Продаётся или сдаётся дача-квартира в Bungalow Community в Catskills в р-не Монтиселло. Две спальни, две террасы из каждой спальни. Бассейн. Цена по соглашению. 551-242-7177 Лера

**LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329**



**Услуги**

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

**VIKAR construction.** Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ** в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ.** \*Бетон \*Малярные\*Столярные \*Сантехника\*Электрика \*Ламинат \*Корпел. 267-777-2043, 267-670-6641

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика \*Сборка компьютеров на заказ \*Удаление вирусов\*Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО.** Опытный адвокат Елена Алексеева. Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website:www.temkinlegal.com См.рекламу в газете. 215-494-9289

Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, устанавливают. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

**A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991**

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ** с возможным изменением дизайна. Работа проводится в дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

**Профессиональные услуги. ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ.** Инна тел: 443-831-3695 email:sfera77@hotmail.com

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

**Dallmer Adjusters Inc. - максимальная финансовая компенсация от вашей страховой компании в случае повреждения жилья и имущества. БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА..Мы постараемся прислать незамедлительно оценщика к вам домой. Добиваемся для клиента наибольшей выгоды. 215-245-4504 Please speak English**

**ROOFING, SIDING, GUTTERS.** Ремонт крыш, сайдинга и водосточков. Free Estimate. 267-353-6698

Не надо терпеть боль в одиночку. Приходите, мы поможем. Услуги физиотерапевта. 215-464-8900

Болезни ног. Доктор делает домашние визиты. 215-333-9941

Физическая реабилитация в офисе и на дому. 215-953-9944

Botox and Dermal fillers в опытных руках лицензированного специалиста. 267-990-8668



**REAL ESTATE**  
продажа недвижимости

**НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА?** Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431

Служба ухода на дому. Позвоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Ваш досуг

Решение  
Судоку  
в № 24, 2022г.

9	8	1	7	3	6	5	4	2
7	6	5	2	1	4	3	9	8
2	4	3	8	5	9	7	1	6
1	9	2	6	8	7	4	5	3
8	3	7	5	4	2	1	6	9
6	5	4	3	9	1	2	8	7
5	2	9	4	7	8	6	3	1
4	7	8	1	6	3	9	2	5
3	1	6	9	2	5	8	7	4

2		3			1			
8			4			2		
7	4	1	8				9	
				4		6		5
		2				4		
5		4		8				
	5				8	7	6	2
		6			5			1
			6			5		8

# CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ  
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



**267-441-6600 | 267-455-4433**

Профессиональная помощь от наркотической зависимости по доступным ценам. Прогрессивные методы лечения, анонимность. Все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

ПОСЫЛКИ ИЗ США В РОССИЮ. Доставка можно оформить на сайте: easyship.ru или по адресу: 9808 Bustleton ave., Philadelphia (Петровский Маркет). 929-999-7648, 973-771-4420 (Подробности в рекламе)

Мужчина 39 лет хочет познакомиться с гражданкой США. 267-528-7520

Очень романтичный, спортивный мужчина, 61 год, познакомится с женщиной-европейкой, жизнерадостной, с чувством юмора, до 45-50 лет, любящей спорт, музыку. 267-231-7874

## Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Для лечения в Песчаном, Словакия (опорно-двигательный аппарат) ищу компаньона/компаньонку в августе. С предложениями обращаться по тел. 215-254-5055



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

**215-355-4007  
215-331-7585**

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. 714-798-3423

Массаж на дому и с выездом: лечебный, восстановительный после травм и спортивно-восстановительный для спортсменов всех дисциплин. Мастер спорта, заслуженный тренер по вольной борьбе (имеются лицензия и диплом) 267-231-7874. 267-616-7215. Первый массаж бесплатно.

## Знакомства

Настройка, регулировка и ремонт ФОРТЕПИАНО. Большой опыт. 215-552-7154

ПОЕЗДКИ В АТЛАНТИК-СИТИ. Ежедневно. Комфортный автобус. Специальный бонус от казино. Пожалуйста звоните: (267) 226-8515

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО НЕДВИЖИМОСТИ. А также помощь при закрытии от \$1,000 - \$5,000. Larisa Andrusca, Realty Mark: (610) 812-9217, call or text message

Многолетний опыт работы в бизнесе по установке и замене окон и дверей. Sliding. Любые модели sliding windows and doors, patio doors, bay & bow, entry doors, siding...  
Бесплатная оценка работ. Гибкая система цен. Гарантия на окна и на работу. 215-281-6949

## ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

*любого формата  
с иллюстрациями и фотографиями  
на основе представленного  
вами материала,  
в том числе рукописного  
или звукового.*

*Редактируем.*

*Любое количество  
экземпляров.*

**215.354.0842**



# Joseph Levine & sons

• Сервис  
• Традиции  
• Достоинство



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

ИСТОРИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

Президент компании Джозеф Левин (1945-2015) помимо того, что руководил бизнесом, которым его семья владеет более 130 лет, являлся одним из активнейших лидеров еврейской общины Филадельфии

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **ПРОГРАММЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПЛАНИРОВАНИЯ**, которая отличается:

- Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда

- Доступностью цен • Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

**ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ**  
**НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС** **1-800-992-3339**

При необходимости Юрий придет к вам домой.

4737 Street Road,  
Trevose, PA 19053  
(215) 942-4700  
Jonathon D. Levine,  
Supervisor

1002 West Skippack Pike,  
Blue Bell, PA 19422  
(215) 942-4700  
Brian M. Levine,  
Supervisor

2811 West Chester Pike,  
Broomall, PA 19008  
(215) 942-4700  
Kevin Bloch,  
Supervisor

## Ambassador Home Care Agency

Your Home Health Guardians

ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ WAIVER БЕСПЛАТНО

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!

- SIGN UP BONUS ▶ \$500
- Зарплата ▶ до \$15
- Сверхурочные ▶ до \$22

- Оплачиваемый отпуск, больничные, персональные дни
- Оплачиваемые праздничные дни - в 1,5 раза
- БЕСПЛАТНАЯ медицинская страховка ("0" deductible) и Dental Plan

www.ambassadorhomeagency.com

215.486.1080 10125 Verree Rd, St 300 Philadelphia, PA 19116

## Требуются РАБОТНИКИ в Cleaning Company

в Пенсильвании (окрестности Филадельфии, Харрисбург, Ланкастер)

РАБОТА НОЧНАЯ

При необходимости поможем с жильем

443-858-5566



**Absolute REALTY GROUP**

Boris Volynsky Broker/ Owner Multi-Million Dollar Producer

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

## ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215)333-9111

**ERIC BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

## ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ  
КАРПЕТ ПОРУЧНИ  
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966

## ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) www.pennderm.com info@pennderm.com

Доктор говорит по-русски

## ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

- Дома
- Квартиры
- Офисы
- Страховка
- Рекомендации
- Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

## Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО



267-269-7598

## ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



# ПОЧЕМУ ПОДСКОЧИЛИ ЦЕНЫ НА БЕНЗИН?

По данным Американской автомобильной ассоциации (AAA), 11 июня средняя цена выросла до \$5,004, и это без учета инфляции. При чем как раз в разгар летнего автомобильного сезона.

Новость вряд ли удивит многих водителей учитывая, что цены на бензин уже превысили этот уровень в нескольких штатах, в том числе в Калифорнии и Неваде.

Аналитики предупреждают, что цены на бензин, вероятно, вырастут еще выше, ведь глобальные факторы, влияющие на рост цен на нефть, вряд ли ослабнут в ближайшее время.

## Почему подскочили цены на бензин

Росту цен на газ способствуют два основных фактора: восстановление после пандемии и вторжение России в Украину.

Цены на сырую нефть упали во время пандемии, в какой-то момент даже стали отрицательными, но спрос снова начал расти.

Цены на нефть в последнее время выросли еще больше в надежде, что Китай, крупнейший в мире потребитель энергии, ослабит некоторые ограничения, введенные во время всплеска случаев заболевания COVID-19, хотя на этой неделе страна вернулась в режим повышенной готовности.

Рост цен на энергоносители усугубило и вторжение России в Украину.

Вторжение привело к тому, что США и их союзники ввели широкий спектр санкций против России, а Европейский Союз даже ввел запрет на нефть, что является большим шагом для региона, зависящего от экспорта энергоносителей из России.

В результате действия обоих этих факторов цены на нефть марки Brent (глобальный эталон нефти) превысили \$120 за баррель после скачка на более чем на 50% в этом году.

## Как это повлияет на экономику и людей

Предсказуемо — не слишком хорошо.

Инфляция достигла самого высокого уровня почти за 40 лет.

Подорожание бензина наносит серьезный удар по бюджету многих семей, а также заставляет людей приспосабливаться.

Марлон Иберра, например, говорит, что теперь ему нужно думать о том, куда и как ехать.

«Трудно просто поехать куда-нибудь по прихоти, как мы делали раньше, — сетует он. — Теперь нужно подумать, будет ли это стоить цены на бензин».

Он благодарен за то, что большую часть времени работает из дома, а добираться до работы ему приходится всего два дня в неделю.

«Если бы я работал в обычном режиме каждый день, то тратил бы на бензин около \$100 в неделю», — поясняет он.

Недавние опросы постоянно показывали рекордные цены на бензин, а высокая инфляция является основной причиной пессимизма в отношении состояния экономики.

## Что же можно сделать

Президент США Джо Байден заявил, что борьба с инфляцией является его главным экономическим приоритетом, но когда дело доходит до сдерживания цен на нефть, он мало что может сделать.



В марте Байден объявил о плане высвободить до 180 миллионов баррелей из чрезвычайных запасов нефти страны в течение шести месяцев.

По мнению аналитиков, это помогает, но недостаточно, чтобы сдержать рост цен на заправках.

Байден также призвал производителей нефти в США нарастить бурение, но те столкнулись с ограничениями, в частности с обеспечением материалов и дефицитом рабочих.

Байден среди прочего призвал нефтяной картель ОПЕК+ значительно увеличить добычу.

В этом месяце группа объявила, что немного увеличит добычу, но данные показывают, что несколько стран ОПЕК+ производят значительно меньше нефти из-за различных проблем, с которыми сталкиваются члены картеля.

## Снизится ли цена на бензин в ближайшее время

Нет, если только не произойдет серьезное неожиданное развитие событий.

Запрет на поставку нефти из России еще больше усугубляет дисбаланс между спросом и предложением на мировых энергетических рынках, и вряд ли это будет устранено в ближайшее время.

Кроме того, заводы, перерабатывающие сырую нефть в такие продукты, как бензин, с трудом наращивают объемы производства, поскольку общая мощность отрасли ограничена несколькими факторами, в том числе отсутствием инвестиций и стихийными бедствиями.

Фактически аналитики предупреждают американцев, чтобы они готовились к еще более высоким ценам.

По данным JPMorgan, к августу средние цены на бензин в стране могут превысить \$6.

## Не только американцы

Стоимость галлона бензина в Соединенных Штатах резко возросла, но американцы не единственные, кто испытывает проблемы с топливом из-за российского вторжения в Украину.

Российское вторжение перевернуло цены на сырьевые товары, особенно для тех стран, которые ввели санкции. 10 июня Департамент труда опубликовал свои последние данные по инфляции за май, при этом индекс потребительских цен (ИПЦ) вырос на целый процент за один месяц.

В авангарде этой инфляции стоят цены на энергоносители, которые выросли почти на 35 процентов с мая 2021 года.

Инфляционное давление и проблемы с цепочками поставок привели к значительному росту стоимости многих основных продуктов за последние шесть месяцев, но недавний запрет на российскую нефть и газ поднял цены на бензин еще выше.

В то время как люди, живущие в США, могут думать, что им плохо, и в относительном выражении это так, у стран, которые вынуждены почти исключительно импортировать свое топливо, будущее гораздо более мрачное. Цена на галлон топлива в Европе сошла с ума, что вынудило многие страны проводить радикальную политику, чтобы сдержать рост цен.

Используя данные [globalpetrolprices.com](http://globalpetrolprices.com), это десять стран с самым дорогим галлоном топлива по состоянию на 6 июня 2022 года:

Гонконг \$11,213  
Норвегия \$10,820  
Дания \$10,321  
Финляндия \$10,125  
Исландия \$9,548  
Греция \$9,538  
Швеция \$9,331

Центральноафриканская Республика \$9,285  
Монако \$9,162  
Нидерланды \$9,109

Используя эти критерии данных, США занимают 97-е место в мире.

Европа особенно сильно пострадала от роста цен, поскольку континент, за исключением нескольких стран, ввел санкции в отношении России, своего основного энергетического партнера. Например, ЕС импортирует 40% природного газа из России. Наряду с этим 13 из 27 стран ЕС импортируют не менее 20 процентов своей нефти из России. Отрезание себя от этого рынка — основной фактор роста цен на энергоносители.

Используя тот же веб-сайт — вот первая десятка стран с самым дешевым бензином. Данные на 6 июня 2022 года:

Венесуэла \$0,084  
Ливия \$0,119  
Иран \$0,202  
Сирия \$1,082  
Алжир \$1,193  
Кувейт \$1,297  
Ангола \$1,416  
Нигерия \$1,574  
Туркменистан \$1,621  
Малайзия \$1,767

Почему в этих странах такое дешевое топливо? Во-первых, все они обладают огромными запасами нефти. Наряду с этим, Венесуэла, Ливия и Иран испытывают трудности с экспортом своей продукции либо из-за войны, либо из-за санкций, введенных США. Это означает, что больше топлива доступно для общественного потребления и не экспортируется.

Кризис в Украине также дает экспортерам нефти больше возможностей экспортировать свое топливо по более высокой цене за границу, сохраняя низкие затраты внутри страны.

## ВИКТОРУ ЦОЮ - 60: КАК ПЕСНЯ "ХОЧУ ПЕРЕМЕН!" СТАЛА СИМВОЛОМ БЕЛОРУССКОГО ПРОТЕСТА

21 июня, музыканту Виктору Цою исполнилось бы 60 лет. Какую роль сыграла его композиция спустя десятилетия после появления на свет.



Главное требование белорусов в 2020 году было проведение честных выборов и смена режима Лукашенко. И то, что песня со словами "Перемен требуют наши сердца" превратилась в политический лозунг, кажется совершенно логичным. Впервые "Хочу перемен!" Виктор Цой с группой "Кино" исполнил в 1986 году, во время "перестройки". Однако сам певец отрицал политический характер композиции. Об этом неоднократно говорили и другие участники группы. Но в контексте эпохи люди увидели в песне политический смысл и стали использовать ее на митингах.

### "Перемен!" как мелодия будильника

В Беларуси "Хочу перемен!" в качестве протестного лозунга зазвучала еще в 2011 году во время "молчаливых протестов" - участники акций устанавливали ее будильники в мобильных телефонах и включали в заранее согласованное время. Несмотря на то, что протестующие не произносили ни слова, их задерживали, а

песню Цоя позже запретили транслировать на радио.

В 2020 году "Хочу перемен" вновь "вышла на улицу" вместе с протестующими. Еще до выборов она часто звучала на пикетах по сбору подписей за выдвижение альтернативных кандидатов в президенты, в цепях солидарности и просто в подземных переходах.



Кадр из фильма "Лето"

Музыканты стали создавать новые каверы, а поэт Андрей Хаданович перевел текст песни на белорусский язык. После этого музыканты Павел Городницкий, Станислав Мытник, Аlesia Лютыч, Кетеван Асраташвили спели хит Цоя по-белорусски: "Перамен! Хутчэй перамен!".

"Для меня языковой аспект важен. Одно дело - перепеть Цоя. Но мне кажется, сейчас очень важно создавать контент на родном языке, на белорусском, - говорит лидер группы "Разбітае сэрца пацана" (РСР) Павел Городницкий. - Надо уходить от русскоязычного Youtube, чтобы сохранить себя".

После 15 суток ареста в 2021 году и запрета на концертную деятельность в Беларуси Павел Городницкий покинул Беларусь. Сначала он жил в Киеве, а когда в

Украине началась война, переехал с семьей в Польшу. Сейчас Павел вместе со вторым участником группы Денисом Тарасенко выступает в Европе.

Татьяна Швайцер

Самое запоминающееся исполнение длилось несколько секунд

Статус протестного гимна за песней окончательны закрепили "диджеи перемен" Кирилл Галанов и Влад Соколовский.



Кирилл Галанов (в центре) и Владислав Соколовский (справа)

Незадолго до выборов они включили песню на городском празднике в Минске, который власти устроили, чтобы сорвать предвыборный митинг Светланы Тихановской. Кирилл и Влад работали тогда звукорежиссерами на организованном властями мероприятии. Решение они приняли спонтанно, в ходе короткого диалога. "Раз у нас есть звук, может, что-нибудь включим?", - спросил Влад. "Перемен"? - предложил Кирилл.

Отличный вариант "поздороваться" с людьми, у которых отняли их законное право, решили оба. Песня прозвучала лишь несколько секунд, пока организаторы отключали аппаратуру, но ее исполнение стало одним из самых ярких событий

предвыборной кампании в стране.

"У меня не было переживаний за то, что будет дальше. Я думал только о том, что это все происходит, и я имею к этому отношение", - вспоминал Кирилл спустя год после своего поступка.

За такое выражение протеста парни отсидели 10 суток, а после уехали в Литву. Но песня о переменах еще долго оставалась на белорусских улицах.

### Рок-хит в стиле фолк

Одним из самых необычных было исполнение "Перемен" фэнтези-фолк-группой Irdorath - на массовых протестах после фальсификации выборов и дворовых концертах солидарности музыканты играли рок-композицию на волынках. За это основателей группы Надежду и Владимира Калач уволили с работы в центре дополнительного образования. А в августе 2021 года, когда в стране уже не было митингов и маршей из-за беспрецедентных репрессий, силовики ворвались на дачу, где Надежда отмечала свой день рождения. Участников группы, а также их друзей задержали. Шестерых из них осудили по уголовным статьям. На данный момент пятеро все еще отбывают наказание.

Песня, в которую автор не вкладывал политического смысла, стала символом борьбы за независимость целого народа. Как считает Павел Городницкий, "Перемен!" уже не является исключительно песней Каспаряна и Цоя. "Это уже отдельное произведение искусства, которое каждый, слушая, наполняет своим смыслом. Точно так же, как с "Черным квадратом" Малевича или картиной "Мона Лиза".

## ВЫБИРАЕМ МЕСТА В САМОЛЁТЕ

Выбор места в самолете - серьезное дело. Большинство ищут такие сиденья, где можно вытянуть ноги. Но есть и иные факторы, влияющие на комфорт. Например, некоторые кресла не позволяют откинуться назад, а до других доносятся запахи из туалета.

Но если знать о проблемных местах, то можно их избежать. Перед вами перечень сидений, которые не стоит заказывать при покупке авиабилета.

Сиденья перед ящиком с устройствами для голосовых объявлений. Нет возможности поставить сумку под сиденье впереди или вытянуть ноги.

Последний ряд сидений в каждом салоне. Обычно они находятся рядом с уборной или кухней, к тому же там не откидываются спинки сидений.

Сиденья возле главного выхода. Плюс - это то, что там можно вытянуть ноги. Но есть и минусы. Так, например, нельзя поставить вещи под сиденье спереди, ибо оно отсутствует. Кроме того, они неудобны тем, что столик для еды складывается внутрь подлокотников. К тому же это самое холодное место в самолете. Если и этого мало, то надо учесть, что в экстренной ситуации на пассажиров этих мест возлагается ответственность за эвакуацию людей.

Сломанное сиденье. По статистике, часто летающие люди рано или поздно по-



падают на такое. Оно может плохо откидываться, быть неустойчивым, а то и вовсе не откидываться. Нередко бывает поврежден участок, где расположены гнезда для подключения наушников или телевизора. Самое плохое - это то, что заранее неизвестно, какое сиденье поломано, и если в самолете нет свободных мест, пересест не получится.

Сиденье рядом с туалетом. Эти места плохи не только из-за "ароматов". Проблемы вызывает и очередь в уборную. Стоящие в ней могут облокотиться на ваше си-

денье или начать разговоры друг с другом над вашей головой, а могут и локтем зацепить. В общем, полет будет веселым, поспать не получится.

Сиденья в укороченных рядах. В некоторых моделях самолетов сзади есть два ряда по два сиденья. Кажется, что эти места лучше из-за отсутствия среднего сиденья, но это не так. Во-первых, они отстоят от стенки, так что облокотиться на нее не получится. Во-вторых, в этот промежуток может выставить ноги сосед сзади.

Сиденье между окнами. Полюбоваться

ландшафтами внизу не получится. К тому же невозможно регулировать освещение из окон, находящихся впереди или позади.

Сиденье в последнем ряду. Мало того что оно не откидывается, так еще и располагается рядом с уборной. А после посадки придется долго ждать своей очереди на выход из самолета.

Сиденья перед точкой изменения рядов. Из-за формы фюзеляжа ряды по 4 сиденья сменяются рядами по 3 и по 2. Сиденья в точках перехода обычно отличаются тем, что не всегда есть куда вытянуть ноги или поставить сумку.

Сиденья перед дверями на выход. Сиденья рядом с выходом имеют больше места для ног, но это достигается за счет сидений впереди дверей. Они не откидываются вовсе или откидываются совсем немного.

Сиденья посередине ряда. Невелико удовольствие провести несколько часов зажатым между двумя незнакомыми людьми. Обычно такие места достаются тем, кто прошел регистрацию в последний момент, так что в аэропорт лучше приезжать заранее.

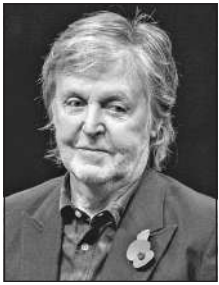
Передние сиденья прямо за перегородкой. Там больше места для ног, но куда поставить сумку. Эти сиденья более узкие, чем обычные, из-за иной конструкции столика для еды, а вид с них открывается на голую стенку. К тому же другие пассажиры норовят воспользоваться пространством между этим рядом и перегородкой в качестве прохода.

Источник: [www.forumdaily.com](http://www.forumdaily.com)

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## Живой легенде Полу Маккартни 80

Сэр Джеймс Пол Маккартни (Sir James Paul McCartney) родился 18 июня 1942 года в Ливерпуле (Великобритания), в семье медсестры и музыканта. Пол рано потерял мать (она умерла от болезни), и именно этот фактор многие считают причиной сближения Маккартни с Джоном Ленноном, который так же рано остался без матери.



Любовь к музыке передалась Полу от отца Джеймса Маккартни, который в 1920-х годах играл на трубе и рояле в своем оркестре Jim Mac's Jazz Band. Отец, Пол и младший брат Майкл часто играли втроем на музыкальных инструментах дома. Именно отец подарил Полу первую гитару, на которой Маккартни впоследствии сыграл свою первую песню I Lost My Little Girl.

Ранняя дружба Маккартни и Леннона переросла спустя годы в коллектив The Beatles, который стал легендарной группой мирового масштаба. Свой первый концерт они сыграли 21 марта 1961 года в Ливерпуле в клубе The Cavern («Пещера»). А в феврале 1963 года мир увидел первый студийный альбом Please Please Me. Первым хитом, который превознес группу на вершину, на которой они оставались постоянно, стал She Loves You.

После распада «Битлов» и затяжной депрессии Маккартни основал группу Wings, просуществовавшую до 1979 года. После распада Wings музыкант начал успешную сольную карьеру, записывая альбомы и много гастролируя.

В декабре 2020 года вышел восемнадцатый сольный альбом Маккартни, McCartney III. Весной 2021 года вышел альбом «переосмыслений, ремиксов и каверов» McCartney III Imagined.

В 1997 году Пол Маккартни за вклад в развитие музыки был удостоен рыцарским званием и стал «сэром».

Сэр Пол Маккартни – кавалер ордена Британской Империи и ордена Почетного легиона, 16-кратный обладатель премии Грэмми, один из лучших бас-гитаристов всех времён согласно опросу, проведенному журналом Rolling Stone в 2011 году, – неоднократно был включен в Книгу рекордов Гиннеса, в частности, как самый успешный музыкант и композитор новейшей истории и как исполнитель, собравший самую большую в истории аудиторию зрителей – 184 тысячи на стадионе Маракана в Рио-де-Жанейро; 60 его дисков имеют «золотой» статус, общий тираж синглов превысил 100 миллионов, песня Yesterday удерживает первое место по числу записанных её кавер-версий.

В свободное от творческой и

концертной деятельности время Маккартни занимается живописью. Рисованием он увлекся еще в 1983 году, а в 1999 году он впервые выставил свои картины (в том числе выполненный им портрет Джона Леннона) в Германии, затем в британских галереях. Также успешно он занимается и бизнесом. Известен музыкант и благотворительной деятельностью.

## «Страна была готова к переменам»: 350 лет назад родился Петр Великий

350 лет назад, 9 июня 1672 года, родился Петр I — один из самых ярких, сложных и противоречивых правителей в истории России. Одни исследователи



считают Петра I блестящим реформатором и великим создателем, другие — жестоким тираном, который пытался вырвать страну из азиатчины варварскими же методами, но в результате создал бюрократизированное полицейское государство, похожее на одну большую казарму. В мировой истории найдется не так много примеров, когда за относительно короткий отрезок времени волей одного человека в огромной стране были осуществлены преобразования, затронувшие практически все стороны ее жизни и предопределившие ее развитие на столетия вперед. Как историческая личность Петр, несомненно, фигура гигантского масштаба. Читая его переписку, вышедшие из-под его пера законодательные акты, нельзя не поражаться разнообразию и широте его интересов, вниманию к деталям, оригинальности его мысли, его неутомимой энергии.

## 445 лет со дня рождения Питера Пауля Рубенса

28 июня исполняется 445 лет со дня рождения Питера Пауля Рубенса, выдающегося фламандского художника XVII века, основателя школы живописи, автора многих картин, декоративных циклов и великолепных графических произведений. Рубенс заслужил признание еще при жизни, воспитал талантливых учеников и создал огромную коллекцию живописных полотен. Творчество Рубенса повлияло на становление целой плеяды талантливых художников.

Будущий художник получил образование в школе иезуитов. Способности к языкам (он говорил на шести языках) позволили ему не только освоить культурное наследие своей эпохи, но и достичь значительных успехов

на дипломатическом поприще.

В 1600 году художник приехал в Италию; там он изучал античную архитектуру и скульптуру, итальянскую живопись, писал портреты и алтарные образы. В 1603 году итальянский покровитель Рубенса Винченцо Гонзага послал его в Испанию в составе дипломатической миссии.

В 1608 году Рубенс стал придворным живописцем Изабеллы Австрийской, поселился в Антверпене и в 1609 году женился на аристократке Изабелле Брант. От этого брака родилось трое детей. Мастерство художника пользовалось все растущим спросом, и он создал большую мастерскую, где работали Антонис ван Дейк, Йорданс и Ф.Снейдерс. Он выполнял эскизы, которые его ученики и помощники переносили на холст, а по окончании работы он слегка подправлял картины. Картины Рубенса этих лет полны страстной динамики. Среди сюжетов преобладают сцены охоты, битвы, яркие и драматичные евангельские эпизоды и сцены из жизни святых, мифологические композиции. В них Рубенс с удовольствием писал энергичные, мощные тела, так нравившиеся его современникам. Художник получал заказы и из-за границы – Англии, Франции. Он написал для Марии Медичи цикл аллегорических панно на сюжеты из ее жизни и выполнил картины для гобеленов по заказу Людовика XIII.

Последние пять лет жизни художник провел в загородном поместье. До последних дней он работал, реализуя в своих полотнах неистощимое воображение и творческую энергию.

Умер Питер Рубенс 30 мая 1640 года в Антверпене.

## Дарья Донцова отметила 70-летие

Автор детективов, неоднократно признававшаяся самым издаваемым писателем России, 7 июня отметила юбилей. Сегодня она живет вместе с мужем, четырьмя собаками и двумя кошками в загородном доме под Москвой, который иронично называет «владением мопсов». «Я — россиянка, родилась в Москве, меня эта страна выучила, много хорошего дала. И потом я считаю, что родина, как мама, одна. Где бы ты ни жил, другой не будет. И как я брошу своих читателей? Я люблю тех, кто держит в руках мои книги, я всегда буду в России. У писателя нет звания «народный», но я себя такой ощущаю. Я писатель для народа. То, что будет с Россией, с моими читателями, то будет и со мной. Иначе никак. В моем понимании слава — это ответственность за тех, кто тебя любит и кого в ответ любишь ты». Каждая книга писательницы становится бестселлером.



« У меня никогда не было цели создать нечто выдающееся, я не люблю никакие соревнования, состязания».

## Квентин Тарантино получил почетную докторскую степень

Тарантино получил почетную докторскую степень Еврейского университета в Иерусалиме

Американский режиссер Квентин Тарантино получил почетную докторскую степень Еврейского университета в Иерусалиме. «Доктор Квентин Тарантино. Хорошо звучит, не правда ли? В 2018 году постановщик женился на израильской певице и модели Даниэле Пик. Они познакомились в 2009. Позднее пара распалась, но в 2015 году влюбленные снова начали встречаться. В 2017 году они рассказали о помолвке. Тарантино двукратный лауреат премии «Оскар». Он известен по таким фильмам, как «Криминальное чтиво», «Бешеные псы», «Убить Билла», «Бесславные ублюдки», «Омерзительная восьмерка», «Однажды в... Голливуде» и другим.



## Умер известный филаделфийский коллекционер автомобилей Фредерик Симеоне



Отец Фредерика Симеоне был терапевтом, который занимался медицинской практикой, рядный дом в районе Кенсингтон района Филадельфия. Когда в 1972 году умер его отец, Симеоне остался с 8000 долларов и 4 автомобилями, которые хранились в гараже на Клирфилд-стрит. Он увеличивал эту коллекцию в течение следующих четырех десятилетий, а в 2008 году он пожертвовал всю коллекцию автомобилей в фонд музея, которому теперь принадлежат названия автомобилей. С 1982 года до открытия музея в июне 2008 года автомобили хранились в гараже возле 8-й и Ломбард-стрит в Филадельфии.

Автомобильный музей Фонда Симеоне состоит из 21 экспоната и 70 автомобилей в постоянной коллекции. Автомобили расположены в хронологическом порядке и в виньетках диорамы. В качестве экспонатов представлены несколько автогонок, в том числе Ле-Ман, Нюрбургринг, Себринг, Бонневиль, Уоткинс-Глен, Бруклендс, Милле Милья и Тарга Флорио. Коллекция музея была названа «одной из лучших коллекций редких и важных гоночных спортивных автомобилей в мире».

По материалам СМИ

Компании ApoliTrans Inc  
**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL**  
с опытом работы  
**РАБОТА СОЛО НА DRY VAN**



Выходные - 100% дома  
Достойная оплата **215-796-2171**

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ**  
**ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**



**LONG DISTANCE**  
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

**ОПЛАТА ОТ 0.80 C/MILE И ВЫШЕ!**  
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!  
ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-334-7880**

Для работы  
на **Car Hauler Trailer**  
(7 автомобилей)  
**ТРЕБУЮТСЯ**  
**ВОДИТЕЛИ**

**CDL необходим**  
Опыт работы не менее 1 года.

Хорошие условия.  
Доброжелательный коллектив.



**267-334-4262**  
Выходные всегда дома.  
Оплата %35 от гросса.

К О М П А Н И Я  
**KV EXPRESS**

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,  
203-570-4915 Владимир  
[kvexpresscdl@gmail.com](mailto:kvexpresscdl@gmail.com)  
говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

**ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS**  
*Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!*

**НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК**

**!** Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

*Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!*

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

**Сдача экзамена.** Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.  
**После получения CDL вы уже зарабатываете!!!**  
Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).



**Оплата:**  
Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.



**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE**

**МАССАЖ** на дому и с выездом 267-231-7874  
267-616-7215

**лечебный, восстановительный после травм и спортивно-восстановительный для спортсменов всех дисциплин**

Массаж проводит мастер спорта, заслуженный тренер по вольной борьбе (имеются лицензия и диплом)

**Первый массаж БЕСПЛАТНО**



**КОМПАНИИ**  
ТРЕБУЕТСЯ  
**водитель CDL class A**

**СРОЧНО**



Local distance.  
Хорошие условия. Достойная оплата.

**267-334-7880**

**WINDOWS CONSTRUCTION BY PETER LLC**  
DOORS & SIDING

МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ В БИЗНЕСЕ ПО УСТАНОВКЕ И ЗАМЕНЕ ОКОН И ДВЕРЕЙ

**215-281-6949**

ЛЮБЫЕ МОДЕЛИ  
**SLIDING WINDOWS AND DOORS, PATIO DOORS, BAY & BOW, ENTRY DOORS, SIDING and MANY MORE**



Гарантия на окна и на работу

Индивидуальный подход к каждому клиенту

ЛЮБОЙ ВИД ОПЛАТЫ.  
Бесплатная оценка работ.  
Гибкая система цен.  
Возможны скидки.

**Требуются установщики с опытом**

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется **НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

**КООРДИНАТОР**

**ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

**Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.



**Vita Care**  
Home Health Agency



Home Health Agency is looking for a **FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

**COORDINATOR**

**Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are REQUIRED**

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Присылайте резюме на email или по факсу

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

Please send your resume to email or fax

# МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПОДАРОК от All American Home Care

## Л Е Т Н И Й К О Н Ц Е Р Т

П Е В И Ц А

# Лена Штефан

2 июля - 2:00PM

Для наших  
уважаемых пациентов  
вход на концерт  
**БЕСПЛАТНЫЙ**

Голос Тура памяти  
Уитни Хьюстон,  
любимая ученица  
оперной дивы  
Евгении  
Мирошниченко

Уважаемые пенсионеры!  
Вы можете попасть на этот замечательный  
концерт совершенно бесплатно.  
Для этого вам необходимо позвонить  
по телефону **917-995-7156**

**Sponsored by**



**Ballroom at Brith Shalom**  
3131 Conshohocken Ave, Philadelphia, PA 19131

**Цена билета - \$20.00**

Желающие воспользоваться автобусом компании,  
позвоните : **917-995-7156**

## Дневной санаторий для людей «золотого возраста»

*Golden Age Care*

716 Red Lion Rd., Philadelphia PA 19115

215-677-3100

Дорогие читатели!

Хочется поделиться с вами своими впечатлениями о работе дневного санатория 'Golden Age Care'. С приходом туда Давида Гвинианидзе и его команды жизнь садика полностью изменилась: обновлён интерьер, значительно улучшилось качество завтраков и обедов, резко изменилось вре-

разных стран. Очень нравятся посетителям поездки в парк Play Wiki. Под сводом старых деревьев жарятся шашлыки, печётся картофель, кукуруза и др. Люди счастливы и благодарны. Дышат свежим воздухом, слушают песни советских бардов в исполнении Станислава. София играет на скрипке. Давид также выступает. Жизнь прекрасна, настроение отличное. Люди бесконечно благодарны Давиду и его команде за организацию такого чудесного отдыха. Буквально за считанные недели количество людей значительно увеличилось. И всё это благодаря энергичному, талантливому и просто замечательному человеку Давиду. Нельзя не выразить большую благодарность его прекрасной команде. Это Раиса Сироткин, Станислав Серебрянников, Sofia Khurtsilava, Yunus Rozyyev.

От имени посетителей желаю вам всем здоровья, счастья, успехов в труде. Спасибо, что вы есть в нашей жизни.

Светлана Берлин.



мяпрепровождение. Скучать некогда. Каждый день проходит, как один миг. У нас теперь есть уроки зумбы, которые проводит профессионал высшего класса Ольга Крупенкина. Изумительные музыкальные лекции читает Вениамин Житомирский. Ежедневно устраиваются мини-концерты. Звучит знаменитый бархатный баритон Давида. Играет на рояли и поёт известный пианист Станислав Серебрянников. Часто играет на скрипке доктор музыки София.

Мы посещаем Центр Музыки и Искусств Давида Гвинианидзе, где проводятся концерты известных всему миру артистов из



## РУССКАЯ ШКОЛА им. М.В. Ломоносова

в Южном Джерси

f 856-495-3683



Объявляет набор учеников на 2022-23 год.

Занятия начнутся 17 сентября.

Собеседование с новыми учениками пройдет 10 сентября.

Подготовительный класс:

Письмо. Чтение. Логика.

0-5 классы:

Русский язык. Литература.

Окружающий мир.

6-7 классы:

Русский язык. Литература.

Мир искусства.

У нас учатся дети 5-15 лет. Занятия проходят по субботам.

Есть возможность занятий онлайн.



Мы организуем праздники и пикники для русскоговорящей общины.

[lomonosovrussianschool@gmail.com](mailto:lomonosovrussianschool@gmail.com)



17 июня у нас в НЕ, в помещении Санатория на Rennard, состоялся благотворительный концерт блистательного барда, замечательного музыканта и певца, поэта, автора, исполнителя песен Высоцкого и собственного сочинения -

## Алексея Кудрявцева

Организатор Благотворительного концерта - Northeast Adult Day Care. Этот концерт был организован в поддержку благотворительной организации Программы «Надежда» (под руководством Ларисы Нарита), помогающей молодым людям с ограниченными возможностями.

Алексей родился в Москве в 1972 году, начал писать стихи с 14 лет. Организовал несколько музыкальных групп и активно участвовал в концертной жизни России.

Снимался в художественных фильмах, писал песни для театра и кино. Записал и выпустил 10 музыкальных альбомов, один из которых с песнями Владимира Высоцкого в собственном исполнении.

В настоящее время проживает в городе Брно (Чехия) с женой и сыном.

В Алексее прекрасно сочетаются поэтический и музыкальный таланты. Он поэт и музыкант, умелый рассказчик, прекрасный гитарист и обладатель по-

трясающего голоса, порой напоминающего голос любимых исполнителей Владимира Высоцкого и Владимира Качана, последнего, возможно, только на мой взгляд.

Концерт Алексея был построен продуманно и четко: каждая исполненная им песня сопровождалась интересным и содержательным комментарием, ведь Алексею есть что рассказать: многие годы он общался с нашими кумирами, авторами бардовских песен, легендами нашей юности. Короткие рассказы о встречах и общении с Кукиным, Визбором, братьями Мищук, Филатовым и др. известными бардами и людьми искусства очень украсили его программу.

В концерте звучали песни любимых нами авторов - Высоцкого, Окуджавы, Филатова, а также несколько песен собственного сочинения.

Искренность, лиричность и какая-то особенно приятная манера исполнения Алексея сразу расположили к нему зал. Аплодисменты и крики браво сопровождали практически каждую песню. Особый интерес был вызван у слушателей эффектом, так называемого, double вокала, то есть такое впечатление, что поют два солиста на два голоса, и это ещё в большей мере подчеркивало оригинальность и прелесть, как бы, двухмерного звучания.

И, хотелось бы, особенно остановиться на песнях, автором которых является сам Алексей. Это бывает крайне редко, по крайней мере у многих моих друзей именно так, что впервые услышанная песня нравится и абсолютно не вызывает какого-либо отторжения, а наоборот, ощущение того, что не хочется, чтобы она заканчивалась, а продолжала звучать ещё и ещё. И такое чувство сопровождало все его песни, исполненные в концерте.



Алексей также познакомил зал со своими стихами, они залу понравились и были встречены шквалом аплодисментов.

А последняя его песня «Палач» относится к числу протестных песен и написана как отклик на вероломное нападение России на Украину. Такой творческий и глубоко чувствующий человек, как Алексей Кудрявцев, не мог оставаться равнодушным к происходящим событиям. Он и его друзья помогают украинским беженцам, передавая в их фонд собранные от концертов средства.

В заключение выступления Алексей призвал зал смотреть в будущее с оптимизмом и высказал свою уверенность в том, что зло непременно будет наказано!

Ирина Полякова

Спонсоры концерта: I&L Express Pharmacy, Patriot Ambulance, Landing Capitol Group, Stellar Mortgage





**ANCHOR REALTY NORTHEAST**  
www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215) 333-9111

**ERIC BEREZIN**

2200 Michener St., Suite 9,  
Philadelphia, PA 19115



**ПОМОГАЮ  
ПРОДАТЬ. КУПИТЬ. СДАТЬ. СНЯТЬ.**

ПОЛНАЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ.  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ.  
ЧЕСТНОСТЬ. НАДЕЖНОСТЬ.

БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ  
С КЛИЕНТАМИ.

**MANAGEMENT:**  
подбор жильцов, сдача в аренду,  
контроль оплаты, устранение неполадок.



**ГЕННАДИЙ ФИШ,**  
CRS, GRI, ePRO, GREEN  
Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell  
(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,  
Huntingdon Valley, PA 19006

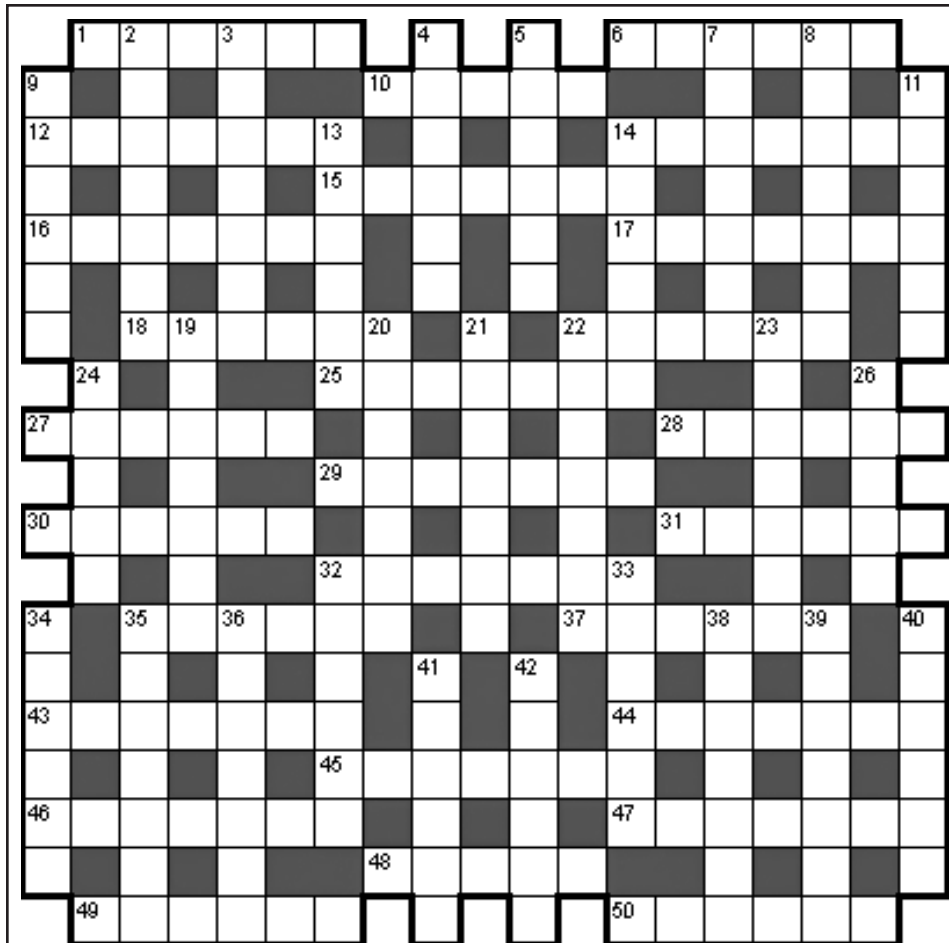
**SALE BUY RENT**  
RESIDENTIAL | COMMERCIAL



**УСЛУГИ В ПРИОБРЕТЕНИИ,  
ПРОДАЖЕ, АРЕНДЕ  
ЛЮБОЙ НЕДВИЖИМОСТИ,  
А ТАКЖЕ В ИНВЕСТИРОВАНИИ.**

**ПОМОГУ ВОПЛОТИТЬ В ЖИЗНЬ ПРОЕКТ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!**

**www.myHomeInPA.com**



**По горизонтали:**

1. Соединительный элемент в пазах вала и насаженной на него детали.
6. Третьейский судья.
10. Ад, адский огонь.
12. Револьвер особой системы с коротким стволом.
14. Жена или дочь маркиза.
15. Приспособление для поимки, захвата кого-чего-нибудь.
16. Участок дна моря или океана без резких колебаний высот.
17. Гимнастический снаряд, используемый в тяжелой атлетике.
18. Объединённое по теме собрание репродукций, чертежей.
22. Закрытая полость внутри какого-нибудь органа.
25. Человек, удостоенный особой премии за выдающиеся заслуги в области науки, искусства.

27. Непрозрачная краска, смешанная с белыми.
28. Двоюродная сестра.
29. Кольцо с застёжкой, надеваемое на шею животных.
30. Глиняный высокий сосуд, суживающийся кверху.
31. Долговременное фортификационное сооружение.
32. Устройство для испарения из материала влаги.
35. Пол из строганых дощечек.
37. Сосуд для хранения вина, масла, зерна.
43. Международный договор.
44. Хищное млекопитающее с пятнистой шкурой из семейства кошачьих.
45. То же, что постановление.
46. Обсуждение, разбор чего-нибудь с целью оценить, выявить недостатки.
47. Военнослужащий сухопутных войск.
48. Точёный кружок для игры в шашки.
49. Домашнее животное, родственное волку.
50. Место сгиба руки, где плечевая кость соединяется с костями предплечья.
9. Вид сельхозработ, страда.
11. Прыжок с перевёртыванием тела в воздухе.
13. Речь, прожигающая сердца (пушкинское).
14. Аристократ, вельможа, дворянин.
19. Лекарственное или кондитерское изделие в форме плоского кружочка.
20. Путь следования с указанием основных пунктов.
21. Деталь трубопроводной арматуры.
22. Русская народная песня.
23. Актёрское амплуа, роль рассказчика.
24. Очаг воспалительного процесса.
26. Деталь часов, обеспечивающая равномерный ход.
32. Монахиня.
33. Предмет, который, по суеверным представлениям, способен охранять его владельца от бедствий.
34. Набор лекарств для оказания первой помощи.
35. Разновидность фортепиано, в форме высокого стоячего ящика с вертикально натянутыми струнами.
36. Раздел стиховедения.
38. Человек, занимающийся ловлей животных.
39. Род хвалебного церковного песнопения.
40. В царской России до второй половины 19 в.: денежный налог, взимавшийся с крестьян и мещан.
41. Старинное фитильное ружьё крупного калибра.
42. Древнеримская нательная одежда, род рубашки.

**По вертикали:**

2. Млекопитающее отряда грызунов.
3. Небольшой напильник с мелкой насечкой.
4. Зубчатое колесо в форме винта.
5. Инструмент для накатывания наружной резьбы.
7. Сооружение скважин, шпуров для добычи полезных ископаемых.
8. Боевое гребное судно в Древнем Риме с тремя рядами вёсел.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:**  
Акафист. 40. Подать. 41. Мухомор. 42. Туника. 43. Трактат. 44. Леопард. 45. Ревеню. 46. Кри-бунбер. 47. Танкит. 48. Пешка. 49. Собака. 50. Кус. 26. Анкер. 32. Сестра. 33. Ампула. 34. Лите-21. Тройник. 22. Капник. 23. Резонёр. 24. Фо-Бурне. 8. Трирема. 9. Уборка. 11. Сальто. 13. Ладол. 14. Матна. 19. Ленёшка. 20. Маршрут.

# БЫВШАЯ УЧИТЕЛЬНИЦА ИЗ КАНАДЫ — О СВОИХ ЦВЕТАХ ВМЕСТО ПУЛЬ В БУЧЕ

Иванка Солковска приехала из Канады в Украину помогать местным жителям. Она провела несколько недель в Буче, где начала рисовать цветы на месте пулевых отверстий на заборах.



Иванка Солковска в Буче

В последние недели Иванка Солковска из Канады стала известна в медиа как художница, которая рисует цветы на месте пуль на заборах в Буче. Солковска — из Торонто, она работала учительницей в школе, а теперь у нее свой бизнес: она помогает людям, компаниям, школам эффективно организовать свое пространство. Сейчас Солковска вот уже два месяца находится в Украине и называет себя волонтеркой.

— Ирина Чевтаева: Почему вы поехали в Украину?

— Иванка Солковска: Мои дедушка и бабушка и по маминой, и по папиной линии — украинцы. Во время Второй мировой войны их вывезли из деревень, где они жили, в Германию и уже после войны они все уехали в Канаду. Может быть, это было просто удачей, что я в итоге выросла в Канаде. Многие родственники в свое время остались в Украине. Поэтому когда началась война, я не могла просто сидеть и смотреть на это, ничего не делая. Я хотела помочь, чем могу, потому что знаю, что все могло сложиться иначе и что на месте любого из украинцев могла бы быть и я.



Иванка Солковска в Буче

— Чем именно вы помогаете в Украине?

— В первую неделю войны я была в Польше и помогала украинцам, которые пересекали границу. Там было много детей, которые ехали одни: на их руках были написаны номера телефонов и другие данные, например: “У меня есть тетя в Германии”. Я помогала этим детям попасть в безопасное место. Позднее, когда на границе было уже не так много людей, я решила въехать в Украину, я говорю по-украински, это оказалось большим плюсом.

В разных городах и регионах нужна разная помощь. Я преподавала английский в одном из детских домов, где не хватало работников, играла с детьми. Каждый день нам приходилось спус-

каться в бомбоубежище и сидеть там по много часов. Я старалась морально поддерживать их, чтобы они не боялись. Были случаи, когда нужна была помощь в перевозке детей из восточной Украины в западную, где безопаснее. Я не состою ни в какой организации, так что могу быть мобильной, ездить по разным регионам и помогать там, где это нужно. Я пытаюсь делать все с умом: не иду никуда вслепую и думаю о своей безопасности. Я помогала и у линии фронта, но сейчас не готова об этом говорить. Мои воспоминания слишком свежи и я могу начать плакать.

— Откуда у вас деньги на эту помощь?

— В эти последние два месяца у меня нет дохода. Я организовывала сбор денег через соцсети, не для себя, а для конкретных людей, которым нужна помощь, например, купить что-то для детей. Мои подписчики оказались просто невероятными. Были ситуации, когда я писала: “Мне нужно помочь вот этой семье, можете ли вы прислать на это деньги?” И они присылали. Так что я была сама по себе, но при этом не одна.

На свое проживание я пытаюсь тратить как можно меньше денег, что непросто, но это позволяет мне остаться в Украине подольше. Сами украинцы тоже всегда готовы помочь. Так, сейчас я живу у одной семьи во Львове. На днях здесь были слышны ракетные обстрелы. Я уже спала в машинах, на полу. Большую часть времени, примерно три недели, я провела в Буче и восстанавливала дома вместе с жителями.



Цветы вместо пуль в Буче

— Как вы решили рисовать цветы на месте отверстий от пуль в Буче?

— Когда я была в Буче, я познакомилась там с местным жителем, чей сын погиб, защищая город. Этот мужчина также потерял свой дом: он был разбомблен. Он рассказывал мне свою историю и плакал, что мужчины в Украине делают очень редко. Они здесь чаще сдерживают слезы и стараются не показывать своих эмоций. Он потерял очень много за короткий промежуток времени и сказал мне: “Я просто хочу уехать, для меня здесь больше нет радости. Я даже не могу пройти мимо моего забора, не вспоминая о потерях, из-за всех этих пулевых отверстий в нем”. Там было столько дыр, что нужен был просто новый забор. Но зачем ставить новый забор, если за ним больше нет дома? Я пыталась придумать, что могу сделать, чтобы это было менее ужасным для него и для других жителей. Дома я рисовала. Это мое хобби. Я решила, что могу написать

что-то поверх этих отверстий. Так появилась идея рисовать цветы.

Она не гениальная и не уникальная, я уже видела много примеров того, как жители Украины делали похожие вещи. И я решила, тогда я сделаю рисунок на его заборе, чтобы поддержать этого человека. Пока я рисовала, соседи, прохожие и проезжающие мимо люди говорили: “Нарисуй и на моем, я живу в Гостомеле”, “Я живу в Ирпене”. Я нарисовала цветы на заборах еще пяти домов по просьбе самих жителей на той улице. Это не так много, но я видела, как улыбались дети, когда проезжали мимо на велосипедах. Девочка из дома через дорогу подошла ко мне и захотела мне помочь, я, конечно, согласилась. Я не собиралась рисовать шедевры, я хотела вернуть немного радости в этот город. И если ребенок хочет со мной рисовать, я дам ему кисть. Это то, во что эта идея вылилось, и я надеюсь, что у нее будет продолжение. Это не залечит травмы, они останутся надолго. Но хотя бы на то время, пока жители смогут починить свои заборы, это по крайней мере будет сглаживать ежедневные воспоминания о том ужасе, который там произошел. Или в некотором смысле маскировать его.



Цветы вместо пуль в Буче

— Как на цветы на заборе отреагировал мужчина, который рассказал вам свою историю?

— Когда я показала ему свою работу после, у него появились слезы, потом он стал улыбаться и сказал: “Спасибо тебе. Я не думал, что смогу снова смотреть на место, где раньше стоял мой дом, с радостью”. Я не думала, что это будет иметь такой эффект, но это было очень приятно видеть, как он снова улыбается, как жители объединяются и поддерживают его и друг друга. Это было невероятно.

— Как на ваши рисунки реагировали другие жители Бучи?

— Я начала рисовать примерно две недели назад, в начале апреля — конце мая. И я ничего не рассказывала об этом в соцсетях, потому что мне посоветовали не распространяться о том, где я, из соображений безопасности. И вот неделю назад я сделала пост об этом, уже когда была во Львове, и тогда многие люди стали спрашивать, могу ли я разрисовать и их забор. Недавно городской совет Бучи опубликовал фотографии моих цветов, до того это была не самая оживленная улица, но теперь машины стали ездить там чаще, многие хотели увидеть эту работу.

Я не была уверена, что сами жители не будут разочарованы, что они не бу-

дут обижаться на это. И каждый раз, когда кто-то пытался со мной заговорить, я очень нервничала, я не хотела никого обидеть. Но не было ни одного человека, кого это разозлило или обидело бы. Все приходило с добрыми словами, у них были заплаканные глаза, они улыбались, говорили: “На цветы гораздо приятнее смотреть, чем на отверстия от пуль”. “Спасибо за то, что поддерживаете нас”.



Цветы вместо пуль в Буче

— Были те, кто отказывался от цветов на своем заборе?

— Нет. Но я никому и не предлагала рисовать, они сами приходили ко мне. Пока я рисовала на первом заборе, а он был довольно длинным и у меня это заняло не так мало времени, ко мне приходили соседи и просили прийти и к ним. Правда было одно исключение. Один сосед попросил меня нарисовать цветы на его заборе и указал на него рукой, но я перепутала заборы и нарисовала не там. Пришлось объяснять, что я сделала это случайно, но хозяева этого забора ответили: “Все нормально, нам нравится”.

— Как долго вы еще собираетесь оставаться в Украине?

— Я только недавно приехала во Львов, но после всех этих публикаций люди из Бучи и других городов продолжают писать мне и спрашивать, могу ли я разрисовать и их забор. Я бы хотела, чтобы это продолжили сами украинцы. Попробую найти тех, кто это может сделать. Рисование еще и терапевтическое занятие. Но если у меня не получится, приеду и сделаю сама. Мне нужно возвращаться домой, надо зарабатывать деньги. Скорее всего, я полечу домой уже на этой неделе, но летом вернусь в Бучу. Я познакомилась с местными жителями, у меня появились там друзья и это место очень быстро стало моим вторым домом.

Я слышала от людей ужасные истории, они открывались мне, совсем не зная меня. Люди хотели поделиться тем, что пережили. Часто это были вещи, которые просто невозможно себе представить. Украинцы очень стойкие, они справятся с этим, они будут бороться до конца и ничего не бросят, не сдадутся, они и не должны сдаваться. Здесь живут невероятно сильные люди. Я переписываюсь с местными жителями почти каждый день, я знаю, что мы и дальше будем дружить и не планирую просто уехать и забыть о том, что видела. Мой план — продолжать помогать дальше.

Ирина Чевтаева



**I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ**

Любые математические задачи, независимо от того к какой категории они относятся, к начальной, средней или высшей школе предполагают предварительный анализ и представление её в виде формул или уравнений с последующим их решением. В некоторых случаях в этом нет такой необходимости, а требуется лишь сообразительность или нестандартное мышление.

В предлагаемых сегодня задачах, рассчитанных на учеников начальной и средней школы, есть все эти перечисленные компоненты.

Будьте вдумчивы и внимательны при решении. Желаю удачи.

**Задача 1.**

На полке стоят коробки весом по 4 и 6 кг. Всего 10 коробок. Общий вес всех коробок по 4 кг равен общему весу всех коробок по 6 кг. Сколько на полке коробок по 4 кг и сколько коробок по 6 кг, если суммарный общий вес всех 10 коробок составляет 48 кг?

**Задача 2.**

В одном магазине цену товара сначала уменьшили на 10 процентов, а спустя несколько месяцев увеличили вторую стоимость этого товара на те же самые десять процентов. Как вы думаете, в результате этих двух изменений цена первоначальная стоимость товара увеличилась или уменьшилась?

**Задача 3.**

Два человека одновременно подошли к реке. Лодка, на которой можно переправиться, выдерживает только одного человека. И всё же без посторонней помощи каждый из них переправился на лодке на другой берег.

Догадайтесь, как им это удалось сделать?

**II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП**

Сегодня мы предлагаем для решения задачи для делающих первые шаги в изучении шахматной игры.

**Задача 1.**

1. Белые Kpb6, Ка6, а7 Чёрные Кра8.
2. Белые Кра5, Фс7. Чёрные Кра8.
3. Белые Кра6, Лб7. Чёрные Кра8.
4. Белые Крс6, с7. Чёрные Крс8.
5. Белые Крh6, Cd5, b7. Чёрные Крh8.
6. Белые Крf6, g6, h7. Чёрные Крh8.
7. Белые Кра8. Чёрные Крд5, Лб6, Лh7.
8. Белые Кра5, Ле3. Чёрные Крb7, Фb1, g2.

В первых шести позициях у чёрных на доске только король, который не находится под шахом, но его ход. Но он его не может сделать не попав под шах. Надеюсь, что большинство уже догадалось, что это пат и в этом случае присуждается ничья.

Поэтому в этих шести позициях необходимо найти выигрыш за белых, но уже при их первом ходе в каждой позиции.

В седьмой позиции ход белых. И здесь их король не под шахом, и снова грозит пат. В этой позиции необходимо

найти мат в два хода, который ставят чёрные при их ходе.

В восьмой позиции ход белых. Найдите несложную комбинацию с жертвой ладьи, приводящую к пату и к ничьей.

**Задача 2.**

Белые Крд8, Ла4, Лh5. Чёрные Крд6, Фе2.

Белые начинают и с помощью несложной комбинации с жертвой ладьи выигрывают ферзя, обеспечивая выигрыш партии.

**РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ № 23**

**I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ**

**Задача 4**

На книжной полке можно разместить либо 25 одинаковых толстых книг, либо 45 тонких книг.

Можно ли разместить на этой полке 20 толстых книг и 9 тонких книг?

**Решение:**

1 шаг. Заметим, что и 25 и 45 делятся на 5

25: 5 = 5 (книг) толстых

45: 5 = 9 (книг) тонких

2 шаг- обратить внимание на то, что 5 толстых книг занимает столько же места сколько 9 тонких

3 шаг- вывод на 20 толстых книг и 9 тонких — места хватит, потому что: 20 толстых + 9 тонких = 45 тонких

(5 толстых = 9 тонких, 5x4 толстых = 20 толстых = 4x9 = 36 тонких. Далее 36 тонких + 9 тонких = 45 тонких).

**II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП**

Задача 1. Белые: Крс3, Са5. Чёрные: Крд5, h4.

Чёрные начинают и проводят пешку, обеспечивая выигрыш партии. В этой задаче необходимо, чтоб белый слон не помешал чёрной пешке беспрепятственно дойти до поля h1. Если начать проводить пешку сразу, то белый слон может перекрыть диагональ b8-h2 и пешка не пройдёт до своего поля h1. Однако, если на помощь придёт король, то всё получится.

Как чёрные могут всё же превратить эту пешку в ферзя?

**РЕШЕНИЕ:** 1. ...Крс6 и слон белых не может играть 2. Сс7, препятствуя 2. ... h2, поэтому чёрные выигрывают.

**Задача 2.** Белые: Крд7, Кb2. Чёрные: Крд4, Ле1.

Чёрные начинают и выигрывают коня, обеспечивая выигрыш партии.

Напасть на коня может король либо ладья. Причём ладья имеет два способа нападения. Но только один способ из упомянутых трёх приводит к потере коня.

Поэтому необходимо проанализировать оба способа и выбрать верный.

**РЕШЕНИЕ:** 1. Лб1 Ка4. Лб4 Кb3. Лхb6 с выигрышем коня и партии.

**Индивидуальные занятия по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. 267-968-6923, 215-969-4034**



AAA DISTRIBUTOR  
KITCHEN • BATH • FLOORING

AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



## DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

**REQUIREMENTS:**

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

**SKILLS AND ABILITIES:**

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

---

**DRIVERS WORK SCHEDULE**

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. per year

**Salary:** starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions  
**Call Vlad 215-704-7300**



AAA DISTRIBUTOR  
KITCHEN • BATH • FLOORING

AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
**215-704-7300**



## KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

**REQUIREMENTS/SKILLS:**

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

---

**DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE**

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
*(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)*

**Salary:** \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. Per year  
**Call Vlad 215-704-7300 for more info**

Лет двадцать назад голливудский актёр Джон Траволта послал к чёрту все стереотипы, потому что ему стало на них наплевать. Он решил выстраивать свою жизнь по собственному сценарию, оставляя за собой роль... только главного героя. Он снимается у своих режиссёров, ревностно оберегает родных и близких, летает на собственных самолётах, не выпуская из рук штурвала. Он добился, пожалуй, всего чего хотел, преодолел немало резких и трагических поворотов.

### Жизнь первая. Осторожно, сердце!

В пятилетнем возрасте Джон впервые увидел фильм Федерико Феллини «Дорога» и влюбился в него. Вот только никак не мог понять, из-за чего умерла Джульетта Мазина. И когда отец объяснил, что у героини «разбилось сердце», пятилетний Джон сумел понять, что причиной смерти могут быть чувства, а не только физическая боль. Он дал себе слово, что никогда не станет разбивать чужие сердца.

Сальватор Траволта (бывший футболист), чтобы прокормить большую итаलोамериканскую семью, открыл магазинчик автозапчастей, а всё свободное время посвящал жене и детям. Мать преподавала актёрское мастерство, и все отпрыски были вовлечены в спектакли домашнего театра. Специально для этого Траволта-старший построил настоящие подмостки. В результате трое из шести детей семейства Траволта стали актёрами. Однажды Джону доверили роль в школьном спектакле, где он должен был просто пройти по сцене. Когда они с отцом возвращались домой, тот сказал сыну: «Знаешь, как только ты вышел на сцену, все сразу посмотрели в твою сторону. И ты очень красиво ушёл за кулисы».



### Жизнь вторая. Вечный дансинг

В 70-е годы прошлого столетия, в эпоху новой волны американского музыкального кино, на экраны буквально «впрыгнул» жилистый и гибкий паренёк с немного волчьим (проникновенным) взглядом, длинными ногами и большим ртом. Лёгкий, ритмичный, не без взаимности влюблённый в камеру — настоящий «мистер Троло-ло» от Голливуда. Он готовился к этому прыжку с самого детства: с шести лет брал уроки танца, и его учителем стал брат легендарного танцора Джина Келли. В 16 лет Джон уехал в Нью-Йорк и поступил в школу драматического искусства. Здесь ему ставили сценический голос, преподавали азы актёрской игры и опять-таки обучали танцу. Траволта решил объединить все полученные навыки и стать актёром музыкальной комедии.

Нью-Йорк, Голливуд и снова Нью-Йорк. Джон прорывался сквозь закрытые двери и

## КОЕ-ЧТО ИЗ ЖИЗНИ ДЖОНА ТРАВОЛТЫ

эпизодические роли к своему первому триумфу: музыкальная мелодрама «Лихорадка субботнего вечера» (1977) и экранизация мюзикла «Бриолин» (1978) имели огромный успех. В обоих фильмах Джон бесподобно танцевал и был дважды номинирован на «Золотой глобус», а за «Лихорадку» ещё и на «Оскара». «Феерично!» — можно сказать словами героини рассказа Михаила Зощенко о Траволте в роли бруклинского танцора диско Тони Манеро. Джон стал мировым секс-символом. Тиражи журналов, с обложек которых улыбался полуобнажённый Траволта, раскупались в считанные часы после поступления в продажу. Он и сегодня не думает, что танцы противоречат мужественности, и обожает латиноамериканскую самбу, румбу и ча-ча-ча, которые получают у него бесподобно.

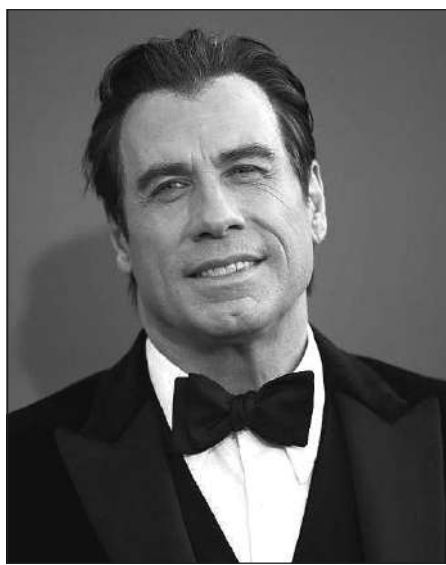
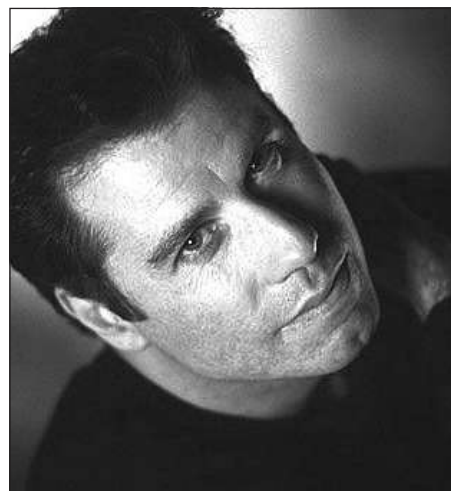
### Жизнь третья. Вниз без страховки

На тот же 1977-й год, когда громкий успех «Субботнего вечера» обрушился на голову 23-летнего актёра, пришёлся и один из тяжёлых периодов жизни: подруга Джона, актриса Диана Хайлэнд, которая была на 18 лет старше, умерла от рака. Женщины не давали Траволте прохода, а Джону нужна была только одна женщина. Единственная женщина, которая больше не принадлежала ему. Не успел он оплакать Диану, как та же беспощадная болезнь отняла у него мать — самого близкого и дорогого человека. Два удара подряд подкосили Джона. В этом же году провалился фильм «Миг за миг», где Траволта сыграл главную роль. Несколько лет он пребывал в глубокой депрессии и наотрез отказывался от выгодных ролей. Как это часто бывает в жизни, падение одного освобождает дорогу кому-то другому. Кто знает, если бы Траволта не впал в отчаяние и не закрылся в своём горе на несколько лет, взойшла бы звезда другого голливудского актёра?..

Отвергнув сценарии фильмов «Американский жиголо» (1980) и «Офицер и джентльмен» (1982), Джон освободил трамплин Ричарду Гиру, в итоге сделавшему на них имя. Чёрная полоса в карьере распространилась и на личную жизнь Траволты. Всех своих подружек он неизменно сравнивал с умершей Дианой. Обошлось без алкоголя с наркотиками, но вот в чём он себе не отказывал, так это в еде. И всё-таки Траволта пытался сниматься, но на протяжении почти всех 80-х ни одна картина не принесла ему успеха. Исключением стала семейная комедия «Уж кто бы говорил» (1989), собравшая в прокате почти 300 млн. долларов.

### Жизнь четвёртая. Келли

На съёмках картины «Уж кто бы говорил» Джон встретил свою будущую жену — актрису Келли Престон. У них было це-



лых две свадьбы! Первую сыграли в Париже, вторую — в Америке. Говорят, что счастливый брак, это тот, в котором мужчина во всём соглашается с женщиной. Вряд ли Джон Траволта способен во всём подчиниться женщине, но то, что он один из самых терпеливых и заботливых мужей, это факт. Мудрость семейной жизни, увиденная в родительском доме, помогла Джону сделать и свой брачный союз крепким. Он терпит капризы жены, снисходительно относится к вспышкам её ревности, одним словом, демонстрирует качества идеального мужчины.

Чёрная полоса так или иначе кончилась, но настоящее творческое возрождение Джона Траволты состоялось в 1994 году, когда судьба преподнесла ему подарок в виде встречи с Квентином Тарантино.

### Жизнь пятая. Тарантино

Союз гениального режиссёра, актёра, продюсера и умельца «воскрешать из мёртвых» Квентина Тарантино и Джона Траволты перевернул не только страницу актёрской биографии Джона, но и саму его жизнь. Он стал одной из ярких звёзд 90-х годов. С того момента Траволта начинает осваивать жанр остросюжетного боевика, в котором ему удалось раскрыться в полной мере. Джон продолжал эксплуатировать свою уникальную пластику, превращая роли бандитов в уморительно-обаятельных персонажей, чьи жесты копировали, а фразы цитировали. В 1994-м на экраны вышел фильм «Криминальное чтиво», где Траволта блеснул в роли харизматичного гангстера Винсента Веги. Твист, который станцевали любитель комиксов и кокаина Винсент Вега и Миа Уоллес (Ума Турман), стал золотым хитом не только последнего десятилетия XX века.

За эту работу Траволта получил свою вторую номинацию на «Оскара» и уверенно занял место в так называемой «золотой сотне неприкасаемых». Благодаря успеху картины гонорар актёра вырос с первоначальных 140 тысяч до 10 миллионов долларов. Через год за роль в криминальной комедии «Достать коротышку» Траволта получил свой первый «Золотой глобус». 90-е годы сделали из Траволты мегазвезду. Гонорары актёра достигли уровня 20 миллионов долларов за фильм.

### Жизнь шестая. Миллениум

В новый век Джон Траволта вошёл состоявшимся 46-летним актёром, кумиром миллионов и дважды отцом: в 2000 году у Джона и Келли родилась дочь Элла. В том же году на экраны вышел фантастический боевик «Поле битвы — Земля», в котором Траволта сыграл злобного пришельца.

Фильм провалился в прокате. Зритель не принял картину, одним из авторов сценария которой был Рон Хаббард, основатель сайентологии. Начиная с 70-х Траволта является ярким сторонником и активным пропагандистом этой религии, считая, что она помогла проложить дорогу к успеху. Благодаря ли своей вере или духу, закалённому в трудные годы, но ему удалось проигнорировать кризис среднего возраста. Сам актёр признаётся, что даже цифра 50 была воспринята им всего лишь как факт взросления. «Я понял, что уже больше не ребёнок. Я проигнорировал сорокалетие, вернее, решил, что не достиг и середины жизни. А теперь понял, что добрался до середины. И буду сниматься, пока есть силы». Опасаясь, что коллеги по цеху не найдут времени прийти на его юбилей, Траволта решил устроить маленькую вечеринку. Жена с ним согласилась, но почему-то отказалась лететь в Palmilla Los Cabos (один из самых роскошных курортов Мексики) на их собственном самолёте. Джон, как обычно, уступил Келли и послушно прибыл в аэропорт. Сомнения закрались в его душу, когда среди пассажиров он увидел Тома Круза, Барбру Стрейзанд, Опру Уинфри, Робина Уильямса, Сильвестра Сталлоне, Скарлетт Йоханссон и сотню других своих коллег... «Этот сюрприз чуть не стоил мне инфаркта», — со смехом признался потом Траволта журналистам.

### Жизнь седьмая. К чёрту стереотипы

Джон вырос на Теннесси Уильямсе и Юджине О'Ниле и всегда умел ценить хорошую драматургию. На премьере фильма «Любовная лихорадка» (2004) он признался, что по-прежнему готов экспериментировать с жанрами и образами. «Мне-то самому кажется, что все стереотипы я послал к чёрту уже лет двадцать назад».

В 2007-м Траволта вновь вернулся к музыкальной комедии — за роль... мамы пухленькой девушки, мечтающей стать танцовщицей («Лак для волос»), Джон вновь получил номинацию на «Золотой глобус». Полтора года он не соглашался на такую... неподходящую для маю роль. Но режиссёр сказал, что если фильм не получится таким, каким он его задумал, он просто умрёт. И Джон согласился.

### Жизнь восьмая. Дети

В начале 2009 года семью Траволты постигла утрата, затмившая все радостные события предыдущих лет. Джон мог бы стать и режиссёром, и продюсером, и много кем ещё, если бы так ревностно не дорожил своим личным временем: «Я предпочитаю побыть с семьёй. Или на самолёте полетать, это мне тоже нравится. Поверьте, для меня важно самому уложить детей в кровать. Я хотел иметь детей с 14-ти лет и ждал до 38-ми, когда родился Джетт». В 2009-м 16-летний Джетт погиб в результате несчастного случая. Пережить это актёру, по его словам, помогли только семья и его вера.

После гибели сына Джон Траволта и Келли Престон ступили на красную дорожку только ради девятилетней дочери: на большом экране состоялся дебют Эллы Блю Траволта. Наряду с папой и мамой она снялась в доброй семейной комедии «Старые собаки». Родители радовались успехам дочери, но настоящей сенсацией явилось другое событие: осенью 2010-го 56-летний Джон Траволта и 48-летняя Келли Престон в третий раз стали папой и мамой. 23 ноября во Флориде у них родился сын Бенджамин.



## МАТУШКА МИРРА

Целительница и провидица, которая обладает чудодейственной силой: заговорит и избавит от вредных привычек, недуга, проклятия, очистит вашу душу и тело от сглаза, порчи и любого вида колдовства, вернет любимого, отведет соперницу и врагов, а также воссоединит семью.

Провидица, матушка Мирра, определяет прошлое, настоящее и будущее, используя ее дар на благо людей.

Принимает по предварительной записи, а также по Скайпу и телефону.

Для более подробной информации пишите ей лично, или звоните

(917) 373-7227, (646) 280-8300.

Мир и счастье вашему дому!

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

### Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

## ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это  
**N-Trans Inc.**



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

### N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

\* **Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**

**NetCost market**

JUNE 23<sup>RD</sup> — JUNE 29<sup>TH</sup>, 2022

**NETCOST CLUB SPECIALS**

PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

**THIS WEEK'S Fresh DEALS**

**Family Tree Chicken Wings**

**\$2.99 /LB**

**SAVE 50%**

**Lavazza Coffee**

1.7 - 12 oz  
Selected Varieties

**\$6.99**

**SAVE UP TO 30%**

**Nathan's Famous Beef Franks**

11 - 14 oz  
Selected Varieties

**\$3.49**

**SAVE 46%**

**Alex's Meat Kiev Brand Dry Salami**

**\$9.99 /LB**

**SAVE \$3**

**COLD CUTS**

**Dietz & Watson Buffalo Style Chicken Breast**

**\$5.99 /LB**

**SAVE \$3**

**COLD CUTS**

**NETCOST AT COST MEGA DEALS**

**EXCLUSIVE SUPER SAVINGS FOR NETCOST CLUB MEMBERS**

**Cello Lettuce 1 pc. \$1.29**

**SAVE 67%**

**Boneless Beef Chuck Steak \$3.99 /LB**

**SAVE 42%**

**Fresh Basa Fillet \$3.99 /LB**

**SAVE 42%**

LIMIT 10 LBS PER CUSTOMER while supplies last

**Sweet Baby Ray's Sauce 18 oz**

Selected Varieties

**\$1.99**

**SAVE 38%**

**Vkusno Smachno Pickled Cucumbers 720 ml**

**\$1.79**

**SAVE 36%**

**Kraft Dressing 8 oz**

Selected Varieties

**\$1.99**

**SAVE 33%**

**Simply Orange Juice 52 oz**

Selected Varieties

**\$2.99**

**SAVE 40%**

**Hellmann's Real Mayonnaise 15 oz**

Selected Varieties

**\$3.99**

**SAVE 33%**

**Eggo Waffles 8.4 - 14.8 oz**

Selected Varieties

**\$2.99**

**SAVE UP TO 30%**

**Barilla Sauce 5.6 - 24 oz**

Selected Varieties

**\$2.49**

**SAVE 36%**

**Friendly's Ice Cream 48 oz**

Selected Varieties

**\$3.49**

**SAVE 42%**

**SHOP ONLINE** [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500

• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773



**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,  
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ  
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

*Лето в разгаре.  
Солнце в венце!  
И лучезарная улыбка  
на загорелом лице!*

*Лучшее качество!  
Доступные цены!*

**NEW**

**Лицензированные косметологи  
с опытом работы более 20 лет  
предлагают услуги  
по омоложению лица  
и комплекс разнообразных  
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ  
проводит доктор-дантист**

**СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА**

**15 % скидка на все виды услуг :**

лазерное удаление волос, электролиз,  
наращивание ресниц, перманентный макияж,  
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
  - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
  - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
  - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
  - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton  
1045 Street Road  
215-355-4007

NE Philadelphia  
6737 Harbison Avenue  
215-331-7585

**НЕТ СТРАХОВКИ?**  
Наш план-страховка  
снизит ваши цены  
до 50%



13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

[www.Insurancexchg.com](http://www.Insurancexchg.com)



**ERIC GASPARYAN**  
over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

**Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса**

**HOME/AUTO  
MOTORCYCLE/TRAILER  
RENTERS  
HEALTH 2022 Enrollment is still open  
GROUP HEALTH  
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING  
GARAGE/DEALERS  
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK  
APARTMENTS  
COMMERCIAL PROPERTIES  
HVAC and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.  
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

**МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.**



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!**

**TRUCKING CO.**

**732.757.5343  
516.901.6171**

**НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:**

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1775 до \$2700 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated  
рейсы возможны:  
дома каждые  
выходные!!!**



**25 лет  
в  
бизнесе**